



Consejo Económico y  
Social

Distr.  
GENERAL

E/CN.9/1994/6  
22 de febrero de 1994  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMISION DE POBLACION  
27° período de sesiones  
28 a 31 de marzo de 1994  
Tema 5 del programa provisional\*

MEDIDAS COMPLEMENTARIAS DE LAS RECOMENDACIONES DE LA CONFERENCIA  
INTERNACIONAL DE POBLACION, 1984

Vigilancia de la asistencia multilateral en materia de población

Informe del Secretario General

Resumen

El presente informe se ha preparado en atención a la recomendación 88 de la Conferencia Internacional de Población, celebrada en México, D.F. en 1984, así como a las resoluciones 1986/7 y 1987/72 del Consejo Económico y Social. En él se actualiza el primer informe (E/1989/12), presentado al Consejo Económico y Social en su segundo período ordinario de sesiones de 1989 por conducto de la Comisión de Población, así como el segundo informe (E/CN.9/1991/8), presentado a la Comisión de Población en su 26° período de sesiones. En el presente informe, que abarca el período 1991-1992 y parte de 1993, se describen las tendencias de la asistencia multilateral en materia de población (párrs. 8 a 38) y se tratan los aspectos sustantivos (párrs. 39 a 118) y operacionales (párrs. 119 a 143) dentro del sistema de las Naciones Unidas.

\* E/CN.9/1994/1.

## INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCION . . . . .	1 - 6	4
I. TENDENCIAS DE LA ASISTENCIA MULTILATERAL EN MATERIA DE POBLACION . . . . .	7 - 37	5
A. Antecedentes . . . . .	7 - 12	5
B. Gastos por región geográfica . . . . .	13 - 18	6
C. Gastos por rubro del plan de trabajo . . . . .	19 - 20	8
D. Gastos por rubros del plan de trabajo dentro de las regiones . . . . .	21 - 26	8
E. Gastos de los organismos de ejecución . . . . .	27 - 30	9
F. Financiación multilateral y bilateral . . . . .	31 - 34	10
G. Préstamos y créditos del Banco Mundial y de los bancos regionales de desarrollo . . . . .	35 - 37	11
II. CUESTIONES SUSTANTIVAS . . . . .	38 - 117	11
A. Reunión y análisis de datos básicos . . . . .	40 - 52	12
B. Dinámica de la población . . . . .	53 - 65	14
C. Formulación y evaluación de las políticas en materia de población . . . . .	66 - 72	17
D. Servicios de salud maternoinfantil, planificación de la familia y salud genésica . . . . .	73 - 96	18
E. Información, educación y comunicaciones sobre población . . . . .	97 - 107	24
F. La mujer, la población y el desarrollo . . . . .	108 - 117	26
III. CUESTIONES OPERACIONALES . . . . .	118 - 149	29
A. Enfoque programático . . . . .	119 - 124	29
B. Formulación y elaboración de programas y proyectos . . . . .	125 - 127	30

INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
C. Ejecución de programas y proyectos . . . . .	128 - 137	31
D. Vigilancia y evaluación . . . . .	138 - 142	33
IV. CONCLUSIONES . . . . .	143 - 149	34

Cuadros

1. Gastos de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas por fuentes de financiación, 1989 y 1992 . . . . .	38
2. Distribución de los gastos de asistencia demográfica, por región y conducto, 1989 y 1991 . . . . .	40
3. Distribución de los gastos del FNUAP, por región, 1989-1992 . . . . .	40
4. Distribución de los gastos del FNUAP, por rubro del plan de trabajo, 1989-1992 . . . . .	40
5. Gastos del FNUAP por rubro del plan de trabajo y región, 1989-1992 . . . . .	41

## INTRODUCCION

1. El presente informe ha sido preparado en atención a la recomendación 88 de la Conferencia Internacional de Población de 1984<sup>1</sup>, en que se pedía al Secretario General que se encargara de la vigilancia de los programas multilaterales de población del sistema de las Naciones Unidas que se establecieran con miras a la ulterior aplicación del Plan de Acción Mundial sobre Población<sup>2</sup>; así como a las resoluciones 1985/4, 1986/7 y 1987/72 del Consejo Económico y Social y a la resolución 39/228 de la Asamblea General. En su informe sobre la aplicación de la resolución 39/228 de la Asamblea General, el Secretario General recomendó que el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) continuara con la vigilancia de los programas y proyectos multilaterales de población a los que proporcionaba financiación (A/41/179-(E/1986/18, inciso d) del párrafo 73).

2. En su resolución 1985/4, el Consejo Económico y Social pidió al Secretario General que presentara al Consejo, por conducto de la Comisión de Población, y según procediese, del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), informes sobre los aspectos sustantivos y técnicos de la vigilancia de las tendencias y políticas de población y de la asistencia multilateral sobre población. El Consejo Económico y Social reafirmó la misma solicitud en sus resoluciones 1986/7 y 1987/72. En su informe al Consejo en su segundo período ordinario de sesiones de 1987 (E/1987/5) el Secretario General describió su propuesta relativa a un informe periódico sobre la supervisión de la asistencia multilateral en materia de población, propuesta que constituye la base de la preparación del presente informe.

3. El presente informe abarca los aspectos sustantivos y operacionales de la asistencia multilateral en materia de población dentro del sistema de las Naciones Unidas y emplea la información más completa posible. Se agradece profundamente la cooperación de todos los organismos multilaterales que aportaron ideas e información.

4. La asistencia multilateral en materia de población es un esfuerzo internacional de carácter general encaminado a encauzar los recursos técnicos y financieros que se obtienen de diversas fuentes para ayudar a los países en desarrollo en cuestiones de población. En el presente informe se incluyen únicamente los recursos del sistema de las Naciones Unidas. Las actividades de población del Banco Mundial entrañan préstamos (la mayoría de ellos en condiciones concesionarias) y no donaciones. Se les incluye en partes del informe pero no en el análisis general debido a su carácter diferente.

5. El primer informe sobre asistencia multilateral en materia de población (E/1989/12) comprendía el período transcurrido desde la convocación de la Conferencia Mundial de Población de Bucarest, es decir de 1974 a 1988. Trataba de los aspectos sustantivos y operacionales de la asistencia en materia de población, así como de la capacidad institucional de los diversos organismos interesados en cuestiones de población en el sistema de las Naciones Unidas. En el segundo informe (E/CN.9/1991/8), que se basaba en el primer informe, se destacaban los acontecimientos acaecidos en el período 1989-1990. El presente

informe, tercero de la serie, abarca el período 1991-1992 y parte de 1993 en los casos en que se dispone de información.

6. Al igual que en los dos primeros informes, se reunieron los datos para el presente informe mediante un cuestionario especial enviado a todos los organismos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas.

## I. TENDENCIAS DE LA ASISTENCIA MULTILATERAL EN MATERIA DE POBLACION<sup>3</sup>

### A. Antecedentes

7. La asistencia multilateral en materia de población proviene de los organismos y organizaciones de las Naciones Unidas que ejecutan programas relacionados con cuestiones de población. En la mayoría de esas organizaciones, los recursos dedicados a actividades de población provienen principalmente del FNUAP y, en menor medida, de sus propios presupuestos ordinarios y otras fuentes de recursos. El FNUAP es la fuente más importante de asistencia multilateral en materia de población; es la principal fuente de recursos para otras organizaciones multilaterales dentro del sistema de las Naciones Unidas y presta apoyo directo a un gran volumen de asistencia mediante la ejecución a nivel nacional. El Banco Mundial - y los bancos regionales de desarrollo en medida cada vez mayor - son otras importantes fuentes multilaterales de asistencia en materia de población en virtud de los préstamos y créditos que otorgan.

8. Conviene, desde un principio, colocar la asistencia multilateral en materia de población que preste el sistema de las Naciones Unidas en el contexto de la asistencia mundial en materia de población, de la cual es un importante componente. En 1990, el monto total de los programas de asistencia internacional en materia de población ascendieron a 972 millones de dólares de los EE.UU., incluidos los préstamos y créditos del Banco Mundial<sup>4</sup>. De ese total, la cifra de 669 millones de dólares provino de países donantes (incluidos los 217 millones de dólares por conducto del FNUAP), mientras que el resto del sistema de las Naciones Unidas aportó la suma de 86 millones de dólares y fuentes privadas la suma de 48 millones de dólares. En 1990, los préstamos del Banco Mundial ascendieron a 169 millones de dólares.

9. En 1991, la asistencia internacional en materia de población en forma de subsidios y préstamos alcanzó la suma de 1.306 millones de dólares, un aumento de 34% en relación con 1990. La asistencia internacional en materia de población de países donantes ascendió a 774 millones de dólares, de los cuales se asignó la suma de 229 millones por conducto del FNUAP. El resto del sistema de las Naciones Unidas aportó la suma de 102 millones de dólares y los donantes privados 76 millones de dólares. Los préstamos del Banco Mundial ascendieron a 354 millones de dólares en 1991<sup>5</sup>, lo que representa más de la mitad del aumento total de la asistencia.

10. Hasta la fecha, no se dispone de estimaciones sobre las sumas asignadas a la asistencia mundial en materia de población para 1992. No todos los países donantes han devuelto los cuestionarios al FNUAP. Además, en el caso de tres donantes que presentaron cuestionarios debidamente terminados, se trata de

determinar qué proporción de sus aportes corresponde a la asistencia en materia de población. Del mismo modo, aún no se han reconciliado totalmente los informes de organismos del sistema de las Naciones Unidas distintos del FNUAP y de fuentes privadas. Teniendo esto presente, se calcula que el monto total de recursos internacionales de países donantes para asistencia en materia de población en 1992 asciende a 762 millones de dólares, incluido el monto de 245 millones de dólares para el FNUAP. Cabe hacer hincapié en que, por los motivos señalados, esa cifra preliminar puede estar sujeta a una modificación considerable antes de que se notifique al Consejo de Administración del PNUD a mediados de 1994. En 1992, los aportes del Banco Mundial en préstamos y créditos disminuyeron a una cifra que se calcula en 106 millones de dólares.

11. Dentro del sistema de las Naciones Unidas (con excepción del Banco Mundial), el FNUAP ha contribuido con la mayor proporción de fondos a la asistencia internacional para actividades de población. Tanto en 1989 como en 1992, el FNUAP aportó el 81% de todos los recursos asignados por conducto del sistema de las Naciones Unidas (véase el cuadro 1).

12. Las tendencias mencionadas anteriormente deben considerarse en el contexto de la demanda de servicios de planificación de la familia y la ampliación de los servicios de salud genésica que experimentarán los países en desarrollo en un futuro cercano. Tras la tendencia alentadora a aumentar el uso de anticonceptivos en los últimos dos decenios, cabe prever que para 1995 habrá más de 470 millones de usuarios de métodos anticonceptivos en los países en desarrollo. En el año 2000, ese número se acercará a los 600 millones. Las últimas estimaciones de los recursos que se necesitarán para satisfacer la demanda mundial en el año 2000 ascienden a 13.000 millones de dólares de los EE.UU. a valores de 1993<sup>6</sup>, cifra que se compone de 10.300 millones para los servicios básicos de planificación de la familia y servicios de apoyo, 600 millones para el aumento de las necesidades de análisis de datos y políticas; 1.200 millones para la ampliación de los servicios de higiene de la salud dentro de los servicios de atención primaria de la salud, y 1.300 millones para la prevención del virus de inmunodeficiencia humana (VIH) y enfermedades transmitidas por contacto sexual mediante actividades de información y educación y el suministro de condones.

#### B. Gastos por región geográfica<sup>7</sup>

13. A nivel mundial, los programas y proyectos de asistencia en materia de población para los países en desarrollo se asignan a los países de acuerdo a una de tres modalidades principales: por conducto de organismos bilaterales, mediante organismos multilaterales o por conducto de organizaciones no gubernamentales. Del total de gastos en asistencia relacionada con cuestiones de población en 1991, alrededor del 39% se transfirió en forma directa por conductos bilaterales; el 34% por conducto de organismos multilaterales, y el 27% a través de organizaciones no gubernamentales. Si bien las tendencias de esos porcentajes no resultan claras del todo, parece que se ha producido un cambio hacia un mayor volumen de asistencia bilateral directa a costa de la asistencia multilateral, dado que en 1982 los porcentajes correspondientes

fueron de 28 para la asistencia bilateral; 42 para la asistencia multilateral y 30 para las organizaciones no gubernamentales.

14. La distribución por tipo de asistencia internacional varió entre las diversas regiones. En Africa, la ejecución de proyectos con asistencia bilateral directa representó el 44% de los fondos; seguida por recursos multilaterales, 37%, y organizaciones no gubernamentales, 18% (véanse los cuadros 2 y 3). En Asia y el Pacífico, la asistencia bilateral directa absorbió el 53% de los recursos en 1991, a la que siguió el 32% por conducto del sistema de las Naciones Unidas y el 14% por conducto de organizaciones no gubernamentales. En la región de Asia occidental predominó la modalidad bilateral (55%).

15. Entre 1989 y 1991, son notables algunas tendencias regionales en las modalidades de asistencia en materia de población. En el Africa al sur del Sáhara, la asistencia por conducto de organizaciones no gubernamentales resultó relativamente menos importante, disminuyendo de 33% al 18% del total, mientras que las proporciones del total de asistencia internacional por conductos bilaterales y multilaterales directos experimentaron aumentos. En Asia y el Pacífico es evidente una tendencia similar, aunque menos pronunciada. En América Latina y el Caribe disminuyó la proporción de asistencia en materia de población por conducto de organizaciones no gubernamentales. Por otro lado, en Asia occidental no se advierten tendencias a lo largo de ese período.

16. Si se consideran los gastos para los programas de población con cargo a fuentes multilaterales únicamente, es evidente que las regiones de Africa y Asia y el Pacífico han recibido la mayor proporción de asistencia en materia de población debido a que tanto los organismos bilaterales como los multilaterales han dado prioridad a esas regiones. En 1991, cada una de esas regiones recibió el 37% del total de recursos de fuentes multilaterales, mientras que América Latina y el Caribe recibió el 15%, Asia occidental el 10% y Europa alrededor del 1%. La distribución de recursos del FNUAP muestra la misma modalidad de asignaciones por región. En 1991, el 33% de los recursos del FNUAP correspondieron a Asia y el Pacífico, 32% a Africa, 10% a América Latina y el Caribe, 7% a Asia occidental y 2% a Europa. Los programas interregionales del FNUAP recibieron el 16% de sus recursos.

17. En la región de Asia y el Pacífico disminuyó la proporción de recursos para actividades de población. En 1986, la región recibió el 52% de los fondos; en 1991, sólo el 37%. Por el contrario, la asistencia a Africa ha aumentado, del 26% en 1986 al 37% en 1991. También aumentó la asistencia a América Latina y el Caribe, de 10,2% en 1986 a 15% en 1991. Asia occidental ha recibido constantemente alrededor del 10% del total de los recursos multilaterales.

18. En cuanto a la financiación del FNUAP, la parte correspondiente a Asia y el Pacífico también ha sufrido una disminución, del 41% en 1986 a 33% en 1991. Africa ha estado recibiendo un mayor volumen de fondos, de 22% en 1986 a 32% en 1991. La región de América Latina y el Caribe ha recibido de 12% a 13% de los fondos del FNUAP y la región de Asia occidental entre 9% y 10% durante el período que se estudia<sup>8</sup>.

### C. Gastos por rubro del plan de trabajo

19. La financiación del FNUAP se organiza según rubros del plan de trabajo convenido por el Comité Administrativo de Coordinación (véase el cuadro 4). La mayor parte de los fondos destinados a programas de salud maternoinfantil y planificación de la familia representó el 44% en 1991 y el 52% en 1992 del total de los fondos disponibles. Los programas de información, educación y comunicación recibieron el 17% de los fondos en 1991 y el 15% en 1992. Los programas de dinámica de la población recibieron el 12% en 1991 y 9% en 1992. En 1991 y 1992, alrededor del 9% de los fondos se destinaron a la formulación y evaluación de políticas de población y a la integración de la población a la planificación del desarrollo, de 4% a 6% de los fondos se destinó a programas sectoriales especiales y aproximadamente 3% a 4% a actividades multisectoriales.

20. El aumento de los recursos asignados a programas de salud maternoinfantil y planificación de la familia entre 1991 y 1992 puede atribuirse tanto a la disminución de los gastos de reunión y análisis de datos después de un nivel máximo en la serie de censos de 1990 como al aumento de la demanda de servicios de salud maternoinfantil y planificación de la familia.

### D. Gastos por rubros del plan de trabajo dentro de las regiones

21. Un examen de las tendencias regionales dentro de los sectores sustantivos (véase el cuadro 5) revela que en las regiones de Asia y el Pacífico y Asia occidental ha habido un aumento en la financiación regional para actividades de salud maternoinfantil y planificación de la familia. En la primera región los gastos aumentaron del 60% del total en 1989 a 74% en 1992; y en la última, aumentaron del 35% en 1989 a 53% en 1992. Sin embargo, se produce una considerable fluctuación de un año a otro. En Africa, la financiación de las actividades de salud maternoinfantil y planificación de la familia se ha mantenido relativamente estable en los últimos cinco años, en alrededor del 35% de la financiación regional. En América Latina y el Caribe la proporción de gastos en actividades de salud maternoinfantil y planificación de la familia ha disminuido de 59% en 1989 a 49% en 1992.

22. Se han producido fluctuaciones anuales en las proporciones de financiación del sector de información, educación y comunicación en todas las regiones durante el período de 1988-1992. La proporción de gastos para este rubro en Africa varió entre 21% y 24%. En América Latina y el Caribe, la proporción fluctuó alrededor del 10%, mientras que en Asia y el Pacífico la proporción media fue de un 7%. Asia occidental experimentó una fluctuación mayor durante el período, entre 10% y 19%, pero no existe una tendencia clara.

23. En cuanto a la reunión de datos básicos, se ha registrado una disminución en la proporción de fondos destinados a ese rubro en Africa desde 1989. Ese año, alrededor del 19% de los fondos para actividades de población en Africa se destinaron a censos, encuestas y sistemas de estadísticas vitales y de registro civil. En 1992, la proporción de recursos para esas esferas disminuyó a 11%. La proporción de gastos para la reunión de datos básicos en Asia y el Pacífico

también ha disminuido. En 1989, alrededor del 14% de los recursos correspondientes a Asia y el Pacífico se asignaron a la reunión básica de datos; en 1992, la cifra fue de sólo 4%. Esta disminución refleja el hecho de que la actividad relacionada con la serie de censos de 1990 ya ha superado su nivel máximo. En América Latina, la proporción de gastos asignados a la reunión y análisis de datos se ha mantenido bastante estable en alrededor del 11%. En Asia occidental, la proporción correspondiente a la reunión de datos básicos se ha mantenido estable, fluctuando entre el 8% y 11%.

24. La proporción de apoyo a la dinámica de la población ha disminuido ligeramente en Africa y en Asia y el Pacífico y ha aumentado algo en América Latina y el Caribe. No se advierten tendencias claras en Asia occidental y Europa.

25. Los gastos para el rubro de formulación y evaluación de políticas y programas mantiene su importancia en Africa, donde la proporción de fondos asignados a ese rubro aumentó de 9% en 1989 a 13% en 1992. En muchos países africanos, los gobiernos han establecido las tendencias especiales de población en ministerios de planificación y otros ministerios. El FNUAP ha prestado asistencia a esas dependencias así como a proyectos destinados concretamente a la formulación de políticas de población. En Asia occidental, Asia y el Pacífico y América Latina y el Caribe, sólo entre el 1% y el 7% de los fondos disponibles se dedican a la formulación y evaluación de políticas y programas, lo que refleja la relativa madurez de las instituciones gubernamentales y de las políticas y programas de población en esas regiones.

26. En todas las regiones, se ha registrado un aumento considerable en la suma de los fondos dedicados a los programas sectoriales especiales. Una gran parte de los fondos se ha destinado a apoyar proyectos relacionados con la mujer, la población y el desarrollo. En Africa, los fondos para ese sector aumentaron de una proporción insignificante de 0,7% en 1986 a 5% en 1992. Anteriormente, los proyectos en la esfera de la mujer, la población y el desarrollo prestaban apoyo principalmente a actividades de toma de conciencia y promoción. Sin embargo, más recientemente, en los proyectos se hace hincapié en las actividades que tratan de aumentar los ingresos de la mujer y sus familias, de mejorar la capacitación de dirigentes y la organización de la mujer y de aumentar su participación en los programas de desarrollo.

#### E. Gastos de los organismos de ejecución

27. Los proyectos de población financiados por fuentes multilaterales son ejecutados por gobiernos, organizaciones de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales (véase el cuadro 1). En 1989, aproximadamente el 20% de los proyectos financiados por el FNUAP fueron ejecutados por el mismo Fondo, el 54% por otras organizaciones de las Naciones Unidas, el 14% por los gobiernos y el 12% por organizaciones no gubernamentales.

28. En 1992, de los proyectos financiados con asistencia multilateral por conducto del FNUAP, 25% fue ejecutado por el Fondo y el 44% por otras organizaciones de las Naciones Unidas. El aumento en la ejecución por parte del

FNUAP se atribuye especialmente al aumento de las responsabilidades acordadas al FNUAP en la compra de anticonceptivos (véanse los párrafos 129 a 138 infra). En 1992, la ejecución por parte de los gobiernos representó el 18% y la proporción correspondiente a las organizaciones no gubernamentales se mantuvo en 13%. Si bien en 1989 la suma de 36 millones de dólares en asistencia multilateral - 13% del total - fue administrada por el Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo de la Secretaría de las Naciones Unidas, en 1992 el Departamento que lo sustituyó, el Departamento de Información Económica y Social y Análisis de Políticas, administró sólo la suma de 27 millones de dólares - 9% del total. La mayor parte de esta disminución se debe a los cambios en la forma en que se presta la asistencia técnica en materia de población, especialmente la introducción del Sistema de Apoyo Técnico y al aumento en la ejecución nacional de proyectos.

29. El aumento de los fondos para proyectos ejecutados por el FNUAP y los que ejecutan directamente los gobiernos refleja las nuevas modalidades de ejecución nacional de proyectos en cumplimiento de la política del Consejo de Administración del PNUD, que ha hecho de la ejecución nacional de proyectos la modalidad preferida, de conformidad con la resolución 47/199 de la Asamblea General.

30. En general, desde 1989 ha disminuido la ejecución de proyectos de población por organizaciones de las Naciones Unidas, tanto en montos absolutos como en su proporción del total de ejecución de proyectos. La excepción de esa tendencia es el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), lo que responde a esfuerzos explícitos del FNUAP y del UNICEF por lograr una colaboración mayor en consonancia con las decisiones de los órganos rectores de ambas organizaciones.

#### F. Financiación multilateral y bilateral

31. Además de los recursos que los donantes contribuyen periódicamente, el FNUAP recibe financiación para proyectos señalados que el Fondo administra como recursos multilaterales y bilaterales. Si bien sólo el 4,4% del total de gastos del FNUAP en 1992 provenía de fuentes multilaterales y bilaterales (10,4 millones de dólares), esta modalidad sigue siendo una forma importante de asignar recursos para la asistencia en materia de población.

32. En 1987, la financiación multilateral y bilateral alcanzó solamente un total de 3,5 millones de dólares. Entre los principales donantes multilaterales y bilaterales se contaron Australia, Austria, Bélgica, el Canadá, Finlandia, Francia, Italia, Luxemburgo, Noruega, los Países Bajos, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia y Suiza.

33. Cuando se desglosa la financiación multilateral y bilateral por rubros del plan de trabajo, se desprende con claridad que los programas de planificación familiar han recibido la mayor parte de los recursos multilaterales y bilaterales, alrededor del 51% en 1992. Los proyectos de información, educación y comunicaciones recibieron un 32%. Otra esfera importante que contó con el apoyo de fondos multilaterales y bilaterales fue la reunión de datos básicos, a la que correspondió el 27% del total.

34. En 1989, la mayor parte de la financiación multilateral y bilateral correspondió a Asia y el Pacífico (16%) y a América Latina y el Caribe (12%). Las actividades interregionales han recibido una proporción cada vez mayor de financiación multilateral y bilateral; en 1992, recibieron alrededor de 34%, en comparación con sólo 13% en 1989.

G. Préstamos y créditos del Banco Mundial y de los bancos regionales de desarrollo

35. El Banco Mundial difiere de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en que ofrece fondos para actividades de población, principalmente en forma de préstamos en lugar de subsidios. Además, las cifras financieras del Banco Mundial se expresan en términos de asignaciones de financiación multianual y no en términos de gastos anuales y, por lo tanto, son de difícil comparación con los estados de cuentas de otros organismos donantes. Sin embargo, el monto de préstamos del Banco Mundial en la esfera de la población, la salud y la nutrición ha aumentado claramente: ascendieron a un total de 54 millones de dólares en 1987 y 550 millones de dólares en 1989. Solamente los montos dedicados a actividades de población aumentaron de 82 millones de dólares en 1988 a 169 millones de dólares en 1990<sup>9</sup>.

36. En los últimos años, el Banco Mundial aumentó marcadamente su asistencia al África. Por ejemplo, en 1990, 40% de los préstamos del Banco Mundial para actividades de población fue dedicado al África, en comparación con 33% para Asia y el Pacífico, 22% para América Latina y el Caribe y 4% para Asia occidental<sup>10</sup>.

37. Los bancos regionales de desarrollo conceden cada vez mayor prioridad a los préstamos para actividades de población. Cabe mencionar al Banco Asiático de Desarrollo (BAD), que ha dado prioridad a su asistencia para actividades de población en su marco de planificación estratégica de mediano plazo (1993-1996). El apoyo acumulado del BAD a proyectos integrados de salud y población ascendían a 669 millones de dólares para mediados de 1993. De esa suma, 50 millones de dólares correspondían al componente de población. El Banco Africano de Desarrollo también ha colocado las cuestiones de población en el centro de sus prioridades sobre asistencia para el desarrollo. Recientemente, se terminaron las directrices sobre préstamos para actividades de población.

## II. CUESTIONES SUSTANTIVAS

38. Al ocuparse de la asistencia multilateral en materia de población, el Consejo de Administración del PNUD pidió al Secretario General que examinara las cuestiones sustantivas y técnicas de prioridad especial en materia de población. En virtud de esta solicitud, el presente informe hace hincapié en: a) la reunión y el análisis de datos básicos; b) la dinámica de la población; c) la formulación y evaluación de políticas demográficas; d) la planificación de la familia integrada en la salud maternoinfantil y los criterios de atención primaria de la salud; e) información, enseñanza y comunicaciones en materia de demografía y f) los programas especiales.

39. El Consejo de Administración del PNUD también ha recomendado que la asistencia en materia de población brinde apoyo a las actividades que integran los intereses de la mujer en las actividades de desarrollo y población. En el presente informe, por consiguiente, los intereses de la mujer están reflejados en todas las esferas sustantivas de asistencia en materia de población. Además, las cuestiones de la mujer, la población y el desarrollo se tratan por separado en la subsección F) infra.

#### A. Reunión y análisis de datos básicos

40. La planificación demográfica y la ejecución de programas requieren datos precisos acerca de la cantidad y las características de los habitantes de un país, las tendencias de las migraciones, la distribución de la población en el territorio, la incidencia de nacimientos y muertes, la tasa de incremento de la población, la fecundidad y la mortalidad y la formación y disolución de las familias y hogares. Las principales fuentes de estos datos son los censos, las encuestas y los sistemas de estadísticas vitales, que se basan en el registro civil de los nacimientos, muertes, casamientos y divorcios.

41. Durante el decenio de censos de 1990, que abarca el período 1985-1994, 193 países o zonas han realizado o se proponen realizar censos de población y vivienda y otros han efectuado censos de población o de vivienda por separado. A fines de 1994, alrededor del 96% de la población del mundo habrá sido censada durante ese período. En comparación, el ciclo de censos de 1950 abarcó alrededor del 80% de la población mundial y el ciclo de 1970 abarcó sólo el 71%, debido principalmente a que China y Nigeria no efectuaron censos en el ciclo de 1970.

42. De los 56 países de Africa, 45 países o zonas han efectuado censos. Entre 35 países (37 censos) el censo se efectuó en el período 1985-1992 y en otros 10 países se planificaron censos para 1993 o 1994. Nigeria, que cuenta con alrededor de la quinta parte de la población de Africa, efectuó un censo en 1991; su último censo aceptable se había efectuado en 1963. Namibia, que logró su independencia en 1990, realizó satisfactoriamente su primer censo a nivel de todo el país en abril de 1993. Nueve países africanos se proponen realizar censos en los próximos dos o tres años.

43. En los últimos dos decenios de censos, se ha producido un aumento señalado en el número de censos efectuados en Africa, debido a la promoción de los programas africanos de censos de población y vivienda de 1980 y 1990, así como al apoyo técnico y financiero proporcionado por el sistema de las Naciones Unidas. Salvo contadas excepciones, todos los países de Africa recibieron asistencia financiera del FNUAP para efectuar censos.

44. Prosiguieron los esfuerzos por elaborar técnicas de muestreo y procedimientos analíticos eficaces en función de los costos para abordar los problemas con una base estadística adecuada y mejorar los sistemas de registro civil y estadísticas vitales. En esos esfuerzos se aprovecharon los conocimientos de entidades expertas como las Naciones Unidas y sus comisiones regionales, el Instituto Internacional de Estadística y el Instituto

Internacional del Registro Civil y Estadísticas Vitales. Durante el período del informe, aumentó la coordinación y colaboración en actividades de reunión de datos con organismos asociados de las Naciones Unidas, así como con organizaciones no gubernamentales como el Consejo de Población y la Family Health International.

45. El programa de capacitación entre censos para nacionales de países del Africa al sur del Sáhara en la utilización de técnicas de muestreo, cartografía de censos y elaboración de datos de computadoras concluyó sus actividades en 1991. El Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional (CIDA) prestó asistencia al programa mediante un acuerdo de fondos fiduciarios con el FNUAP, mientras que la Secretaría de las Naciones Unidas, la Comisión Económica para Africa (CEPA), la Statistics Canada de Ottawa y el Departamento de Demografía de la Universidad de Montreal brindaron apoyo técnico. Otra empresa de colaboración en la esfera de población y reunión y análisis de datos, el Programa de Encuestas del Proyecto Panárabe para la Promoción de la Infancia (PAPCHILD), que abarca los Estados del Golfo y otros seis países de la región árabe - organizado en forma conjunta por el FNUAP y el Programa árabe del Golfo para las organizaciones de desarrollo de las Naciones Unidas (AGFUND) - continuó produciendo resultados notables en ciertos países del Golfo. Junto con otra iniciativa similar en la misma región, el Estudio sobre la salud en el Golfo, la información reunida se utilizó para elaborar y mejorar políticas y programas de salud maternoinfantil y planificación de la familia en toda la región.

46. Se alentaron y apoyaron los esfuerzos por elaborar censos y encuestas sobre las mujeres a fin de que se pudiera reunir, procesar, analizar y difundir información adecuada y desagregada sobre la mujer. Además, las actividades del FNUAP en los diversos países trataron de consolidar aún más la integración de estadísticas de diversas fuentes y de mejorar los vínculos entre los censos y las encuestas por hogares realizados entre censos y los sistemas de registro civil.

47. En 1991, el FNUAP asignó la suma de 14,5 millones de dólares para censos de población (aproximadamente la mitad de esta suma correspondió a proyectos en Africa); un monto de 2,3 millones de dólares en apoyo de los estudios demográficos por muestreo en proyectos nacionales (aproximadamente las tres cuartas partes de este monto correspondieron en igual proporción a Africa, los Estados árabes y Europa); y 2 millones de dólares para proyectos destinados a establecer y fortalecer sistemas de registro civil y estadísticas vitales. Esta asistencia abarcó esferas como los servicios de asesoramiento técnico, equipo y capacitación.

48. La asistencia multilateral ha contribuido a introducir datos demográficos y a mejorar la capacidad nacional para reunir, analizar y difundir información demográfica elaborada en forma oportuna.

49. La asistencia multilateral también ha permitido a muchos países de Asia y el Pacífico ser autosuficientes o técnicamente competentes en la reunión y análisis de datos. Se prestó asistencia técnica para actividades de censos a un grupo de países del Pacífico. En otros países, se prestó apoyo para el análisis de los datos del censo y la difusión de los resultados, la capacitación en

materia de investigaciones para funcionarios nacionales y el mejoramiento de equipo.

50. El FNUAP ayudó a elaborar un proyecto destinado a ensayar nuevas tecnologías para acelerar la elaboración y el análisis de los datos de los censos. Prestó asistencia a numerosos censos y actividades conexas en América Latina y el Caribe, así como apoyo a las actividades de análisis, evaluación y difusión de los resultados. Además, el Fondo prestó apoyo a la capacitación en elaboración de datos de casi 600 funcionarios nacionales del Caribe.

51. Aparte de los esfuerzos mencionados anteriormente, el fortalecimiento del Programa para desarrollar la capacidad nacional de ejecutar encuestas por hogares ha sido un elemento importante de la intervención de las Naciones Unidas. En 1988, 30 países se habían integrado a dicho programa: 14 en África, cinco en Asia occidental, seis en Asia y el Pacífico y cinco en América Latina. En 1989, el número de países que participaba en el programa aumentó a 40. En 1991, otros 10 países se sumaron al programa, y en 1992, otros cinco. Los niveles de actividad en ese programa amplio pueden medirse por el hecho de que sólo en 1991, se realizaron 86 misiones de asistencia técnica en apoyo de las diversas etapas de las encuestas.

52. Los estudios mundiales sobre la fecundidad realizados en el decenio de 1970 y a principios del decenio de 1980 se complementaron con el Programa de Encuestas Demográficas y de Salud (EDS) que ya ha terminado dos etapas de las encuestas (EDS I y EDS II). Hasta abril de 1993, se habían terminado 56 encuestas, 18 de las cuales se realizaron en 1991 y 1992. La nueva información de que se dispone como resultado del Programa de Encuestas resulta particularmente notable en el caso de África al sur del Sáhara, ya que será indispensable para formular políticas y programas de población bien fundados.

#### B. Dinámica de la población

53. Las investigaciones recientes sobre la dinámica de la población se han visto influenciadas cada vez más por dos tendencias. Se observa por un lado que, a medida que ha continuado la reducción de la fecundidad en el decenio de 1980, ciertas regiones y grupos parecen haber quedado fuera de la tendencia. En consecuencia, ese tipo de investigación se concentra en las determinantes socioculturales del comportamiento en relación con la fecundidad. En la UNESCO se lleva a cabo un proyecto general sobre este tema con financiación del FNUAP. El programa africano de investigaciones sociales, que se encuentra actualmente en las últimas etapas de formulación, se concentrará en las determinantes socioculturales de la conducta demográfica. El programa hará hincapié en la utilización de las actividades de reunión y análisis de datos para informar a los encargados de elaborar políticas acerca de la forma en que interactúan la población y el desarrollo y para determinar políticas adecuadas.

54. En la segunda tendencia se insiste en la adopción de un criterio interdisciplinario y en el análisis de las formas de integrar las cuestiones demográficas en la planificación del desarrollo socioeconómico. En este respecto, cabe mencionar a las seis reuniones de grupos de expertos entre las

primeras actividades preparatorias organizadas para la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. Los documentos científicos producto de esas reuniones abarcan los temas siguientes en materia de dinámica de la población: población y medio ambiente; políticas y programas de población; la población y la mujer; planificación de la familia y salud; crecimiento de la población y estructura demográfica y distribución y migración de la población.

55. Las investigaciones sobre los vínculos entre la población y el medio ambiente adquiere cada vez más importancia. En términos agregados, los vínculos entre la población, los recursos y el medio ambiente son claros: el crecimiento de la población tendrá muchas repercusiones importantes sobre los recursos y el medio ambiente. El crecimiento de la población hará aumentar la demanda de alimentos, energía, agua, servicios de atención de la salud y de saneamiento y vivienda. Sin embargo, en casos concretos, los vínculos entre la población, los recursos y el medio ambiente no suelen ser claros.

56. Los funcionarios encargados de elaborar políticas enfrentan la tarea crítica de formular políticas que mitiguen los efectos del crecimiento de la población sobre el medio ambiente y los recursos y las políticas que alienten una reducción de las tasas de crecimiento de la población. La reducción de la pobreza, la superación de la condición de la mujer y los programas eficaces de planificación de la familia son importantes componentes de cualquier estrategia. Además de eso, cada país encara tantas diferencias que no resulta apropiado proponer políticas generales.

57. Una esfera particularmente significativa en que es preciso investigar los efectos del crecimiento de la población sobre el medio ambiente es la de la ampliación de las fronteras, un proceso que continúa en muchas partes del mundo en desarrollo. En comparación con los siglos anteriores, el ritmo de expansión es actualmente mucho más rápido y el número de personas mucho mayor.

58. Otra tendencia importante que se ha sometido a escrutinio recientemente es el rápido aumento de la población en las zonas costeras, en que el medio ambiente relativamente frágil queda expuesto fácilmente a los perjuicios del desarrollo. Otras cuestiones, como los efectos del crecimiento de la población sobre el medio ambiente urbano, los vínculos entre la población y la salud, los efectos de la población sobre la condición de la mujer (para citar apenas algunos), tienen que investigarse más a fondo antes de que se puedan formular con confianza recomendaciones acerca de la compleja relación entre la población, los recursos y el medio ambiente.

59. El vínculo entre la población y la migración internacional es otra esfera de interés e investigación cada vez mayor. La asistencia multilateral ha prestado apoyo a cuatro estudios multianuales sobre la migración. Uno de los estudios, ejecutado por la Organización Internacional para las Migraciones, de Ginebra, es el análisis de las corrientes de emigración de los países en desarrollo a los países desarrollados, así como entre países en desarrollo. Una red de instituciones de investigación en las regiones en desarrollo constituirá la base de esa actividad de investigación. Otro estudio, ejecutado por la Comisión Económica para Europa (CEPE), consiste en reunir datos y elaborar una base de datos sobre la migración en Europa. Un tercer estudio,

ejecutado por los Estados Unidos, elabora un compendio de políticas nacionales sobre la migración internacional. En un cuarto estudio, ejecutado por el Centro de Investigación Aplicada sobre Población y Desarrollo (CERPOD), se analiza la migración en la región del Sahel con fines de elaboración de políticas.

60. En 1991 y 1992, el FNUAP continuó prestando apoyo a las actividades relacionadas con el fomento de instituciones, la capacitación y las investigaciones. La mayoría de estas actividades estuvieron encaminadas a la institucionalización de la capacidad de los países para analizar los datos demográficos y la interacción entre población y desarrollo y a aplicar los resultados de dicho análisis a la planificación del desarrollo.

61. Un objetivo importante de la asistencia multilateral durante el período que se examina fue la capacitación de personal en materia de análisis demográfico e integración de factores de población en la planificación del desarrollo. Las actividades en esa esfera comprendieron la organización de seminarios y cursos prácticos en centros de capacitación, así como la concesión de becas. El Programa mundial de capacitación en población y desarrollo brindó capacitación especializada a unos 75 profesionales de nivel medio de 48 países en desarrollo, sólo en 1992. El Instituto de Formación y Estudios Demográficos (IFOR) del Camerún y el Instituto Regional de Estudios Demográficos (IFED) de Ghana, recibieron ayuda para reestructurar sus programas a fin de incluir la capacitación en población y desarrollo con el objeto de ayudar a los encargados de elaborar políticas, planificadores e investigadores a responder a las necesidades que puedan surgir de los programas de descentralización política y administrativa y de ajuste estructural.

62. Actualmente, se está formando un consenso en el sentido de que se necesitan respuestas para encarar el contexto variable de la planificación del desarrollo. Los cambios sociopolíticos del último decenio se han producido con tanta rapidez que ha sido difícil efectuar los cambios necesarios para eliminar hábitos obsoletos. Muchas de las formas en que se vinculaba la población a la planificación en el pasado suponían un enfoque de la planificación que ha perdido su impulso y ha sido superado por algunos criterios muy diferentes acerca de la mejor forma de lograr el desarrollo.

63. También han sido objeto de mucha atención los medios operacionales e institucionales para integrar las cuestiones de población en las de desarrollo. En el diálogo sobre políticas para la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, que se ha de celebrar en El Cairo en 1994, se han indicado algunas formas innovadoras para lograr la integración de las cuestiones de población en las estrategias de desarrollo para el decenio de 1990.

64. Entre los esfuerzos realizados por establecer políticas y programas que permitan una mayor participación se cuenta la cooperación con las comunidades locales para asegurar el hincapié en la preparación de la mujer. La planificación descentralizada y el cambio hacia la elaboración de políticas en los niveles subnacional y local también figuran cada vez más en la asistencia multilateral para institucionalizar la integración de la población en la planificación del desarrollo.

65. En ese contexto, el FNUAP prestó asistencia para elaborar conjuntos de programas de computadoras en apoyo de las actividades de población como la serie de programas POPMAP que facilita la ilustración en forma de mapas y bases de datos de indicadores sociales, económicos y demográficos y muestra la ubicación de instalaciones de servicio y otras instituciones. Se trata de un instrumento que puede resultar sumamente útil para vincular la información demográfica y otra información conexas a la programación regional y local. También se ha prestado apoyo a la elaboración de un servicio de asesoramiento para el sistema de información geográfica, otro instrumento que también puede resultar sumamente útil para vincular las cuestiones de población y desarrollo.

C. Formulación y evaluación de las políticas en materia de población

66. En la formulación de planes de desarrollo socioeconómico, muchos países en desarrollo consideraban sólo las tasas de desarrollo y el tamaño de la población, y descuidaban aspectos como la distribución y las migraciones de la población, los cambios en la estructura demográfica y el desglose de la población por sexo. En algunos países, la decisión de limitar el aumento de la población se consideraba la única esfera de política demográfica. Tal como se señaló en el Foro Internacional sobre Población para el Siglo XXI, los países debían ampliar su política en materia de población para que abarcara una amplia gama de intereses demográficos, tales como el crecimiento urbano y metropolitano, la vinculación entre la población y el medio ambiente, el bienestar general de la familia y la condición jurídica y social de la mujer.

67. En 1991-1992, el FNUAP continuó financiando operaciones de apoyo a políticas demográficas y planificación del desarrollo en la mayoría de los países en desarrollo. La mayor parte de esas operaciones se realizaron en África, seguida por América Latina y el Caribe y Asia y el Pacífico. La mayoría de las actividades se concentraron en los esfuerzos para la formación institucional.

68. Otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas también siguen prestando apoyo al análisis de la formulación y ejecución de políticas demográficas. La vigilancia periódica de las políticas demográficas nacionales ha sido una actividad constante de la División de Población del Departamento de Información Económica y Social y Análisis de Políticas de la Secretaría de las Naciones Unidas. En 1992, se efectuó la séptima Encuesta Demográfica de las Naciones Unidas entre los gobiernos con el fin de reunir información sobre la forma en que los países integran sus políticas y estrategias demográficas en sus políticas más amplias de desarrollo. Las respuestas se analizan actualmente y los resultados se publicarán en 1994. Un subcomité del Comité Administrativo de Coordinación (CAC) sigue coordinando las estimaciones y proyecciones de la población total, la población que se dedica a la agricultura, la fuerza de trabajo y la población en edad escolar.

69. Ultimamente, se ha aceptado ampliamente la necesidad de confrontar las cuestiones de población, lo que ha llevado a una actividad generalizada en la formulación de políticas demográficas. Los preparativos para la Conferencia

Internacional sobre Población y Desarrollo han dado un ímpetu mayor a esta tendencia alentadora. A fines de 1992, 32 países del África al sur del Sáhara contaban con políticas demográficas oficiales o se encontraban en proceso de formularlas. En agosto de 1992, en una importante conferencia del Movimiento de Países No Alineados se adoptaron por unanimidad elementos comunes para una estrategia destinada a combatir los problemas demográficos, incluidos mecanismos de alto nivel para la asistencia Sur-Sur en esferas como la transferencia de tecnología de anticonceptivos.

70. Para lograr una mejor comprensión de la medida en que la población es un factor del desarrollo económico, el FNUAP organizó una reunión de economistas en septiembre de 1992. En una declaración emitida durante la reunión se pidió a los economistas que no limitaran el enfoque del debate a la población y los ingresos per cápita, sino que examinaran las relaciones mutuas entre las variables demográficas y el desarrollo económico, en particular, problemas concretos como las repercusiones a largo plazo del rápido crecimiento de la población en los recursos renovables y las inversiones sociales.

71. La búsqueda de un nuevo significado de la frase "integración de la población en el desarrollo" fue el tema central de una reunión de mesa redonda convocada por el FNUAP y la Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico (CESPAP) en noviembre de 1993. Los medios operacionales institucionales de integrar la población al desarrollo, así como las cuestiones teóricas fueron objeto de detenido estudio durante la reunión. Los participantes indicaron varias formas nuevas de realizar la integración de la población en las estrategias de desarrollo para el decenio de 1990 y más allá. Instaron a los gobiernos a que reconocieran la necesidad constante de adoptar un criterio estratégico ante las cuestiones de la población y el desarrollo, necesidad que estimaban que aumentaría en el futuro inmediato debido al contexto variable de las políticas de desarrollo en el decenio de 1990, incluido el mayor hincapié en las iniciativas comerciales privadas para el crecimiento productivo.

72. En 1991 y 1992, los análisis de políticas y los foros especiales financiados por el FNUAP a nivel interregional y realizados por las Naciones Unidas, la FAO, la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el Consejo de Población y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), se concentraron en la relación entre el desarrollo socioeconómico y las variables demográficas; el envejecimiento de la población; la población y el desarrollo rural; las consecuencias demográficas de los proyectos de desarrollo y la integración de factores demográficos en la planificación del desarrollo. El FNUAP efectúa arreglos especiales para participar en las dimensiones sociales de los programas de ajuste del Banco Mundial, a fin de destacar la importancia de integrar el aspecto demográfico de dichos programas a nivel de los países.

D. Servicios de salud materno-infantil, planificación de la familia y salud genésica

73. Los programas de salud materno-infantil han venido ampliando su capacidad para determinar las necesidades de la población a la cual prestan servicios; mejorar la integración de los servicios de planificación de la familia en el

contexto de la atención primaria de la salud, y mejorar la calidad de los servicios y vigilar los logros y las fallas. Los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales han elaborado estrategias de servicios y actividades en los países en desarrollo, pese a limitaciones cada vez mayores, mediante la asistencia financiera, técnica y material de organismos y organizaciones multilaterales y bilaterales dentro del marco del Plan de Acción Mundial sobre Población. Asimismo, en el Foro Internacional sobre Población para el Siglo XXI, celebrado en 1989, se adoptó la Declaración de Amsterdam sobre una vida mejor para las generaciones futuras, en que se recomendó también la prestación de servicios de planificación de la familia para mejorar la salud de la familia y asegurar una vida mejor para las generaciones futuras. En algunos foros recientes celebrados tanto en regiones desarrolladas como en regiones en desarrollo, como las actividades preparatorias de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, se ha hecho también referencia a la planificación de la familia como derecho de las personas y las parejas.

74. El FNUAP, la mayor fuente de asistencia multilateral en esta esfera, ha seguido aumentando su apoyo a las actividades de salud maternoinfantil y planificación de la familia en el mundo en desarrollo. En el último decenio, los países han experimentado notables progresos en la ampliación de los servicios de planificación de la familia, el aumento del uso de anticonceptivos y la reducción de las tasas de mortalidad y morbilidad derivada de la maternidad mediante las prácticas de espaciar los nacimientos, evitar los embarazos de alto riesgo y crear las condiciones para la formación más responsable y saludable de la familia.

75. En la Declaración de Amsterdam se establecen, entre otras cosas, las siguientes metas que se han de alcanzar durante el decenio final del siglo veinte:

a) Aumentar el uso de anticonceptivos en los países en desarrollo a 56%<sup>11</sup>;

b) Reducir las tasas de mortalidad infantil por lo menos a una cifra inferior a 50 por cada 1.000 nacidos vivos en todos los países y además entre los principales subgrupos dentro de los países;

c) Reducir la mortalidad derivada de la maternidad por lo menos en 50%, especialmente en regiones en que la cifra actual excede de 100 por cada 100.000 partos.

76. Según estimaciones recientes sobre la utilización de anticonceptivos, efectuadas por la Secretaría de las Naciones Unidas y el FNUAP, en colaboración con el Consejo de Población, alrededor del 56% de las mujeres en edad de procrear en los países en desarrollo utilizarán métodos anticonceptivos antes de fines de 1994. Esa cifra supera en 3 puntos porcentuales las estimaciones anteriores de las Naciones Unidas. La revisión de la estimación de la prevalencia del uso de anticonceptivos es el resultado de estudios recientes sobre el uso de anticonceptivos y la fecundidad que permite llegar a una estimación refinada de la relación entre el uso de anticonceptivos y el nivel de fecundidad. La metodología refinada indica que se necesita un nivel de

prevalencia superior al que se pensaba antes para alcanzar determinado nivel de fecundidad; sin embargo, cabe señalar que esto no implica que los niveles de fecundidad difieran en modo alguno de las últimas estimaciones publicadas por las Naciones Unidas<sup>12</sup>.

77. Los niveles de mortalidad infantil en el mundo en desarrollo siguen siendo altos, pero disminuyeron considerablemente a una tasa media de alrededor de 75 defunciones por cada 1.000 nacidos vivos en 1993. Las cifras nacionales muestran también importantes reducciones en la mortalidad derivada de la maternidad.

78. En el último examen y evaluación de las experiencias mundiales sobre programas de planificación de la familia realizado por el FNUAP se determinan los componentes estratégicos del éxito en la forma siguiente: empeño político eficaz; generación de demanda; accesibilidad a los servicios; aceptabilidad; participación de la comunidad; formación de personal y recursos financieros adecuados, y apoyo administrativo (logística, supervisión, sistemas de información sobre la gestión, investigaciones programáticas y capacitación de personal). Esos componentes se consideran aún determinantes esenciales del éxito en la prestación de servicios de planificación de la familia. Además, han surgido otros determinantes del éxito en los últimos años dentro del contexto de los servicios de planificación de la familia, como la calidad de la atención, el derecho a procrear, el concepto de la higiene de la reproducción y la prevención de enfermedades transmitidas por contacto sexual, incluido el VIH.

79. Se ha dado prioridad a la cuestión de los derechos humanos en el debate relativo a los programas internacionales y nacionales de población. En consecuencia, también se han examinado a fondo el derecho a la reproducción y la libertad de reproducción, en particular el derecho de los individuos de decidir libre y responsablemente sus opciones de reproducción. Los elementos fundamentales que han orientado la asistencia multilateral a este sector en los últimos tiempos son las cuestiones de brindar mayor acceso a servicios de calidad de planificación de la familia, prestar servicios más completos de salud genésica, incluida la planificación de la familia, y una mejor preparación de la mujer.

80. Los problemas de carácter social y de comportamiento que encara la salud genésica en el mundo en desarrollo varían de la prevención de abortos peligrosos a una mejor comprensión de la conducta en relación con la fecundidad y de las opciones de planificación de la familia. Además, en un mundo amenazado por el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) y enfermedades transmitidas por contacto sexual, es preciso estudiar las formas en que se modifican la conducta sexual y el uso de anticonceptivos para reducir esos riesgos. Nunca ha sido tan urgente la necesidad de elaborar políticas eficaces para ayudar a las personas a protegerse y a mejorar la salud genésica. En consecuencia, ha surgido la necesidad de adoptar un marco más amplio para las actividades de planificación de la familia.

81. Se está produciendo un cambio hacia un enfoque más amplio de la salud genésica en el contexto de la atención primaria de la salud. Los servicios de higiene de la reproducción tienen por objeto asegurar a las personas la

capacidad de reproducirse, regular su fecundidad y disfrutar de relaciones sexuales sanas y responsables. Este criterio implica que la mujer debe estar en condiciones de llevar a cabo en forma segura el embarazo y el parto, que la regulación de la fecundidad puede lograrse sin riesgos y que las personas pueden sentirse seguras en su actividad sexual. La salud genésica, probablemente más que cualquier otra cuestión, tiene consecuencias que van más allá del individuo y de la familia y abarcan esferas cruciales de interés mundial como la salud, la población, la condición jurídica y social de la mujer y el medio ambiente.

82. Además de ser un fin en sí misma, la calidad de los servicios de planificación de la familia, al aumentar las opciones de que dispone la mujer y al protegerla de riesgos innecesarios, se reconoce cada vez más como una de las determinantes más importantes de la aceptación de los anticonceptivos y de su uso. En los últimos años, varios organismos de población, incluido el FNUAP, han venido actuando en esta esfera. En 1992-1993, se realizó una evaluación temática de la calidad de los servicios de planificación de la familia con apoyo del FNUAP en ocho países seleccionados: Botswana, el Ecuador, Indonesia, México, Níger, el Pakistán, Turquía y Viet Nam.

83. La evaluación demostró que, en general, el acceso a los servicios de planificación de la familia es razonable y que la mayoría de los que prestan dichos servicios cuentan con capacitación básica y equipo médico. Se han establecido sistemas básicos de gestión con éxito relativo y se dispone de una variedad de métodos anticonceptivos. Sin embargo, la habilidad de los usuarios y de la mujer para elegir y utilizar en forma eficaz esos servicios se ve limitada algunas veces por los prejuicios de los que los prestan o por una falta de competencia técnica debido a la insuficiencia de la capacitación y los mecanismos de supervisión. Las lecciones derivadas de ese tipo de evaluación se utilizan para mejorar la calidad de los servicios en otros países.

84. Los objetivos - metas medibles que se han de alcanzar en determinado período de tiempo - resultan esenciales en el proceso de formular, ejecutar y evaluar programas de planificación de la familia. Como parte de la elaboración de políticas, muchos gobiernos establecen metas de población y planificación de la familia. Si bien esas metas constituyen el objeto de programas y políticas nacionales para alcanzar el desarrollo sostenible, la experiencia ha demostrado que las metas nacionales no deben convertirse en objetivos o cuotas para los que prestan servicios de planificación de la familia. Se ha descubierto que los objetivos rígidos para los que prestan servicios resultan contraproductivos en la aplicación eficaz de servicios de planificación de la familia de calidad y orientados hacia los clientes, que deben concentrarse en satisfacer las necesidades de las poblaciones que atienden.

85. El FNUAP ha incorporado ese concepto en sus directrices de política y apoya firmemente la utilización del enfoque necesidad-demanda en la formulación de programas.

86. Los programas tradicionales han tenido menos éxito en llegar a las mujeres pobres, las minorías, las mujeres no casadas, las adolescentes y los hombres para ofrecer información y servicios de planificación de la familia. A menudo, las poblaciones difíciles de alcanzar para fines de planificación de la familia

son los mismos grupos que enfrentan el riesgo de infección del VIH y otras enfermedades transmitidas por contacto sexual. Se necesitan esfuerzos adicionales para elaborar y aplicar nuevos modelos de prestación de servicio que satisfagan las necesidades de planificación de la familia y salud genésica de esa importante población. Estos esfuerzos deben abarcar la atención de personas sexualmente activas, la prestación de servicios a adultos jóvenes, el enfoque sobre una conducta de reproducción sana y responsable; la utilización de las actividades de información, educación y comunicaciones para los cambios de conducta y la difusión de métodos para prevenir las enfermedades transmitidas por contacto sexual y los embarazos no deseados. Los aspectos comunes de la capacitación y las modalidades de prestación de servicios indican que los programas de salud materno-infantil y planificación de la familia y los servicios relacionados con enfermedades transmitidas por contacto sexual y por VIH deben tratar de colaborar en toda una gama de actividades, desde la planificación coordinada hasta la integración de servicios.

87. Los servicios de salud materno-infantil y planificación de la familia pueden ser una de las principales fuentes de acción preventiva contra las enfermedades transmitidas por contacto sexual y el VIH/SIDA. La inclusión de este nuevo componente preventivo representará también una oportunidad importante para mejorar el nivel de calidad de la salud materno-infantil a partir de la planificación de la familia y para facilitar el proceso de modificación del alcance de los servicios de una concentración limitada en la salud materno-infantil y la planificación de la familia a un enfoque más amplio de la salud genésica en general.

88. Los servicios de planificación de la familia promueven enérgicamente el uso de condones, como medio principal para contener la propagación del SIDA. Toda mejora futura en las actividades de información, educación y comunicaciones y de asesoramiento beneficiará tanto a los servicios de planificación de la familia como a los que atienden las enfermedades transmitidas por contacto sexual. Como requisito mínimo, los que prestan servicios de planificación de la familia deben tener capacitación en enfermedades transmitidas por contacto sexual y el VIH/SIDA, deben tener acceso a sistemas adecuados de remisión para el tratamiento ulterior de enfermedades transmitidas por contacto sexual, disponer de material sobre el VIH y otras enfermedades transmitidas por contacto sexual, así como de un suministro adecuado de condones.

89. La demanda de servicios de planificación de la familia aumentará considerablemente en el período 1994-2005. En 1994, se llegará un número de alrededor de 446 millones de usuarios de anticonceptivos en los países en desarrollo. Si se alcanza la proyección de variante demográfica media de las Naciones Unidas en el 2005, la tasa de utilización de anticonceptivos debe aumentar a 63%. Ese aumento anual de medio punto entrañaría la prestación de métodos anticonceptivos a 603 millones de usuarios, 157 millones más que en 1994, lo que representa un aumento de 35%. La sola meta ambiciosa de mantener el mismo nivel de fecundidad exigirá 267 millones de usuarios adicionales, un aumento de 60%.

90. Los gastos de prestación de servicios de planificación de la familia se elevan cada vez más debido al aumento del porcentaje de los que eligen la

anticoncepción, así como a los aumentos correspondientes en el número absoluto de mujeres que llegan a la edad de procrear. Actualmente, los gobiernos aportan aproximadamente el 75% de los fondos, los donantes el 15% y el resto queda a cargo de los mismos usuarios o de organizaciones no gubernamentales. Se necesitarán recursos financieros adicionales.

91. Muchos estudios han demostrado que los beneficios financieros de la prestación de servicios de planificación de la familia superan los gastos. Los donantes deben aumentar sus contribuciones. Sin embargo, pese a los cambios positivos experimentados últimamente en las prioridades de la ayuda internacional prestada por un donante principal, existen otros indicios de que el aumento de los fondos donados para actividades de población ha disminuido recientemente. La proporción de la asistencia externa para el desarrollo correspondiente a la población asciende apenas a alrededor del 1,3%.

92. Además de recaudar fondos adicionales para la planificación de la familia, los programas tienen que ser más eficientes en la utilización de los recursos disponibles. Las nuevas estrategias para financiar los servicios de planificación de la familia, como los mecanismos de recuperación de los costos basados en el pago de los usuarios constituye una esfera importante para la investigación ulterior. Se debe dar apoyo firme a las investigaciones operacionales en ambas esferas. El FNUAP celebrará una reunión internacional de consulta sobre la recuperación de gastos y la sostenibilidad de los programas de planificación de la familia a principios de 1994, con el fin de examinar a fondo esas cuestiones y dar orientación a los gobiernos interesados en aplicar los mecanismos de recuperación de costos en sus programas de planificación de la familia. Con el apoyo del FNUAP, se han preparado varios documentos técnicos en esa esfera, incluidos seis estudios de casos (Brasil, Colombia, Egipto, Indonesia, Kenya y Tailandia).

93. También debe alentarse el aumento de la participación del sector privado mediante la comercialización social de anticonceptivos, programas basados en el empleo, programas privados de pago a terceros y planes de seguridad social.

94. Durante 1992-1993, el FNUAP, en estrecha colaboración con determinados países en desarrollo, otros organismos de las Naciones Unidas, organismos bilaterales y organizaciones no gubernamentales ha venido realizando una serie de estudios a fondo para estimar las necesidades de anticonceptivos y las necesidades de logística en el mundo en desarrollo. Actualmente, se han terminado siete estudios de casos por países, en la India, Nepal, el Pakistán, Filipinas, Turquía, Viet Nam y Zimbabue. Se han programado estudios adicionales para un futuro próximo.

95. Los estudios mencionados anteriormente comprenden una evaluación del nivel y las tendencias de la fecundidad y las metas en materia de fecundidad, una evaluación de los niveles y tendencias del uso de anticonceptivos, estimación de las necesidades de productos anticonceptivos hasta el año 2000, y estimaciones de las necesidades de preservativos para la prevención del VIH/SIDA. Ofrecen también una valiosa información sobre la calidad y la eficiencia de los sistemas actuales de logística para el almacenamiento, inventario, control de calidad, compras y transporte de anticonceptivos. Durante el estudio, también se efectuó

una evaluación de las opciones para la producción local de anticonceptivos, incluida la estimación de costos.

96. En un estudio reciente del FNUAP sobre las necesidades mundiales de anticonceptivos, se calculó que sólo el costo de productos anticonceptivos alcanzará la suma aproximada de 528 millones de dólares en 1994 y superará la cifra de 750 millones de dólares en el 2005. Se calcula que el monto total del período de 12 años 1994-2005 superará la suma de 7.500 millones de dólares.

#### E. Información, educación y comunicaciones sobre población

97. En el FNUAP y otras organizaciones de las Naciones Unidas que se ocupan de cuestiones de población, las actividades de información, educación y comunicaciones sobre población tienen por objeto lograr cambios medibles en la conducta y la actitud de determinados públicos, que se basan en estudios sobre sus necesidades y percepciones. La meta de las actividades de información, educación y comunicaciones consiste en ayudar a resolver un problema demográfico concreto o en prestar apoyo a una cuestión de población dentro de un programa, cuando los planificadores hayan supuesto que el problema puede abordarse mediante un cambio de actitud o de conducta del público interesado. Es posible que esto requiera el suministro y la prestación de productos y servicios, así como la participación de diversos sectores de una sociedad. La variedad de enfoques para estimular esos cambios de conducta procede de una importante reserva de métodos de información, educación y comunicaciones.

98. En los últimos dos años, se han lanzado programas de información pública en varios países con el propósito de difundir información respecto de varios temas relacionados con la población. Los organismos multilaterales han apoyado dos tipos de actividades a nivel mundial: a) suministro de información al público en general por conducto de diversas publicaciones populares y campañas de relaciones públicas en los medios de información y b) difusión de información técnica a los encargados de adoptar decisiones sobre diálogos de política y sobre promoción.

99. Por recomendación de la Comisión de Población, el Consejo Económico y Social aprobó la resolución 1979/33, en la cual pidió al Secretario General que facilitara, en colaboración con las comisiones regionales y los organismos especializados, el establecimiento de una red de información demográfica (POPIN) como red descentralizada para la coordinación de las actividades regionales, nacionales y no gubernamentales de información demográfica, y que tratara de obtener recursos extrapresupuestarios para el funcionamiento de un grupo asesor y de una dependencia de coordinación. En respuesta a esa resolución se estableció en 1979 la POPIN mundial y más tarde se establecieron sus centros de coordinación regionales. Actualmente, la POPIN mundial tiene unas 100 instituciones afiliadas que comprenden centros de información demográfica, bibliotecas, centros de consulta, centros de documentación, universidades e institutos de investigación. En 1993, con financiación del FNUAP, se restableció la Dependencia de Coordinación de la POPIN mundial dentro de la Secretaría de las Naciones Unidas con el fin de hacer frente a las múltiples

oportunidades y retos que presentan los rápidos adelantos de la tecnología de comunicaciones.

100. Para que las actividades de información, educación y comunicación sirvan efectivamente para apoyar los programas demográficos, es preciso formular detenidamente una estrategia nacional en que se definan las metas, un análisis de la situación por sectores, los públicos prioritarios a que están dirigidas las actividades, los objetivos correspondientes de los cambios de conducta y los enfoques que se han de utilizar para aprovechar al máximo los efectos de las actividades de información, educación y comunicación sobre diversos sectores del programa demográfico. El FNUAP ha preparado un documento técnico sobre la preparación de estrategias de información, educación y comunicación para programas demográficos en que se propone un enfoque sistemático y gradual para la formulación de estrategias de información, educación y comunicación en la esfera de la población.

101. Se ha producido un incremento de la investigación sociocultural que se concentra en los factores que influyen sobre las actitudes y el comportamiento en materia de fecundidad. Si bien la mayor parte de la actividad en esa esfera se ha realizado a nivel de los países y de las comunidades, el FNUAP también ha seguido prestando apoyo a un programa interregional administrado por la UNESCO.

102. En 1992, se integraron nuevos enfoques en los programas y proyectos de información, educación y comunicación. Por ejemplo, se elaboraron proyectos en diversos países para enseñar a los padres a comunicarse mejor con sus hijos a fin de crear un ambiente de apoyo mutuo. Se alentó a los padres a hablar a sus hijos adolescentes acerca de cuestiones sensibles, como la sexualidad humana, la planificación de la familia, la prevención del VIH/SIDA y el uso de anticonceptivos. En 1993, el FNUAP publicó una nota de asesoramiento a los programas sobre la educación de los padres a fin de orientar la labor multilateral en esta nueva esfera.

103. La educación en materia de población por conducto del sistema escolar oficial ha sido el sostén principal de los programas de los países desde el decenio de 1970. A mediados del decenio de 1980, 89 países habían incluido la educación en materia de población en los programas de enseñanza. En 1993, el FNUAP amplió sus actividades en materia de educación demográfica oficial prestando asistencia a unas 98 actividades en todas las regiones. También en 1993, el FNUAP y la UNESCO patrocinaron el Congreso Internacional sobre educación en materia de población y desarrollo, que se celebró en Estambul. Los 90 gobiernos representados en el Congreso dieron su respaldo a la educación en materia de población en todos los niveles del programa de enseñanza.

104. En 1992, la UNESCO y el FNUAP iniciaron esfuerzos por dar un nuevo concepto a la educación demográfica a fin de abordar tanto las cuestiones de población amplias (macro nivel) como las individuales (micro nivel), destacando el establecimiento de prioridades en la elaboración de los programas de enseñanza. El FNUAP publicó un documento técnico sobre la nueva conceptualización de la educación demográfica que se distribuirá en 1993. En el documento se indica la orientación que deben tener las actividades de educación demográfica al

aproximarse el siglo XXI, se explica la planificación de la familia preferida y el contenido de sexualidad y se enmarca la educación demográfica en el contexto de la iniciativa mundial Educación para Todos.

105. También se introdujo la educación por grupos paritarios de jóvenes. Se organizó la capacitación de jóvenes miembros de clubes en varios países a fin de que pudieran debatir las cuestiones de población, las obras de teatro que tuvieran mensajes sobre la planificación de la familia y la procreación responsable y participar en programas de población. En 1993, el FNUAP distribuyó una nota de asesoramiento para los programas a funcionarios nacionales e internacionales a fin de alentar y concentrar más actividades en esa esfera. Se reconoce cada vez más la importancia de los jóvenes como público principal para los servicios de información, educación y comunicación relacionados con la planificación de la familia.

106. También se ha venido prestando cada vez mayor atención al sector no estructurado mediante actividades dirigidas a los padres, personas analfabetas y trabajadores. Entre los organismos del sector privado que reciben apoyo en forma de asistencia multilateral en materia de población se cuentan sindicatos, grupos de empleadores y gerentes, cooperativas y grupos de mujeres y jóvenes. Se ha calculado que los programas de educación en materia de población basados en el empleo podrán llegar a un número de entre 180 y 300 millones de personas en los países en desarrollo, sin incluir China. El FNUAP, en colaboración con la OIT, ha prestado apoyo a esos programas en muchos países. En su Examen y Evaluación de las experiencias obtenidas en los programas demográficos, el FNUAP señaló la posibilidad de integrar la educación demográfica en procesos tales como la divulgación agrícola, la enseñanza de economía doméstica, los programas de crédito rural y las actividades especiales para la mujer. En 1991-1992, la colaboración con la FAO redundó en actividades en esas esferas a nivel de los países.

107. En diciembre de 1993 se celebró en Nueva Delhi una reunión ministerial en la cumbre de Jefes de Estado y Ministros de Educación de nueve de los países más populosos del mundo. La cumbre Educación para Todos recibió el apoyo de la UNESCO, el UNICEF y el FNUAP. El objetivo principal de la reunión consistió en mejorar el empeño político de los países participantes por dar carácter universal a la enseñanza primaria y reducir el analfabetismo, especialmente entre las mujeres, antes del año 2000. Las actividades previas a la reunión en la cumbre comprendieron discusiones en grupo sobre la educación de la niña y la mujer, cuestiones de población y de preparación de la mujer, destacar los beneficios de educar a las niñas y a la mujer y el crecimiento de la población.

#### F. La mujer, la población y el desarrollo

108. En junio de 1991, el Consejo de Administración del PNUD, en su 38º período de sesiones, hizo suya la aplicación de la estrategia encaminada a fortalecer la capacidad del Fondo para tratar las cuestiones relativas a la mujer, la población y el desarrollo para el período 1991-1994. En el informe que presentó el FNUAP al Consejo en ese período de sesiones se examinó la aplicación de la estrategia anterior, que el Consejo de Administración del PNUD había hecho suya

en el período 1987-1990. Sobre la base de las prioridades recomendadas por el Consejo de Administración del PNUD, el FNUAP ha mantenido la estrategia actual en 1991 y 1992, haciendo hincapié especial en determinados componentes.

109. En consecuencia, el FNUAP ha colaborado estrechamente con organizaciones no gubernamentales que se ocupan de las cuestiones de la mujer a fin de fortalecer sus vínculos con ella. Por ejemplo, su asistencia ha permitido la participación de organizaciones no gubernamentales que se ocupan de cuestiones de la mujer en reuniones internacionales celebradas durante el período actual, incluidos la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y los preparativos de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer.

110. Otra prioridad prevista en la estrategia es la capacitación de personal en la esfera de la mujer en el desarrollo. Se dio capacitación a personal del FNUAP mediante cursos prácticos celebrados en la sede en enero de 1992, mientras que el personal nacional, el de proyectos y el de las oficinas exteriores recibió capacitación en el Real Instituto Tropical en 1991. Además, el tema de la mujer, la población y el desarrollo figuró como prioridad en toda la capacitación impartida al personal del FNUAP.

111. A fin de elaborar un mecanismo general de presentación de informes con el objeto de asegurar una vigilancia más eficaz de la aplicación de la estrategia, se diseñó un formulario de presentación de informes sobre la mujer. Este formulario debe acompañar a todos los documentos del proyecto y en él se pide información sobre la forma en que las cuestiones de la mujer se incorporan en el proyecto y la forma en que la mujer participa en todas las etapas de formulación, ejecución y evaluación de proyectos en calidad de beneficiarias y participantes. En 1992, se analizaron las respuestas al formulario con miras a mejorarlo.

112. En 1991-1992, el FNUAP continuó colaborando estrechamente con otros organismos de las Naciones Unidas en la esfera de la mujer en el desarrollo mediante la participación en las reuniones internacionales mencionadas anteriormente. Por ejemplo, participó en todas las reuniones especiales entre organismos del Año Internacional de la Familia, y patrocinó, junto con el UNICEF, en el simposio "Prioridad para las mujeres y los niños" en relación con los preparativos de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo. Además, prosiguió la labor sobre la cuestión de la mujer en el desarrollo con sus asociados del Grupo Consultivo Mixto de Políticas en la planificación y ejecución de un seminario de capacitación en el Camerún; en la preparación de un documento titulado "La mujer y el ajuste estructural" en la ejecución de un proyecto sobre indicadores y estadísticas sobre la mujer en virtud del cual se produjo un documento titulado "Situación de la mujer en el mundo, 1970-1990: Tendencias y estadísticas"<sup>13</sup>. El FNUAP preparó también varios informes sobre la mujer en el desarrollo, como el informe del Secretario General sobre la movilización eficaz y la integración de la mujer en el desarrollo (A/46/464) y el informe bienal del Secretario General sobre la vigilancia y aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000 (A/48/413).

113. Con el fin de mejorar los aspectos técnicos de la mujer en el desarrollo, el FNUAP publicó un número de informes y publicaciones entre las que se cuentan: Women, Population and Environment; Incorporating Women into Population and Development: Knowing Why and Knowing How; Women and Microenterprises; y el informe del equipo consultivo sobre la mujer, la población y el desarrollo, así como una lista de proyectos modelos.

114. La labor de programación y formulación de proyectos sobre la mujer y el desarrollo prosiguió en las diversas esferas sustantivas. Así, en 1992, se concluyeron satisfactoriamente dos proyectos del FNUAP en la esfera de la salud. Uno de los proyectos, ejecutado por la Associazione Italiana Donne per lo Sviluppo, una asociación no gubernamental italiana para la mujer en el desarrollo, fortaleció la capacidad del Comité Nacional, del Comité Interafricano sobre prácticas tradicionales que afectan la salud de la mujer y los niños mediante la capacitación en materia de creación de conciencia acerca de los resultados nocivos de la práctica de la escisión. En virtud de un proyecto ejecutado por la OMS, organizaciones femeninas de más de 40 países recibieron capacitación para fortalecer las aptitudes de liderazgo y la comprensión de las cuestiones de la mujer, la población y el desarrollo, especialmente la salud.

115. En la esfera del medio ambiente, se ejecutó en 1992 un proyecto de investigación titulado "La mujer, la población y el medio ambiente". Se espera que los resultados del proyecto constituyan una importante contribución en una esfera en que, hasta la fecha, existe poca información a nivel particular - la interacción entre la mujer y el medio ambiente, el efecto de las modificaciones del medio ambiente sobre las decisiones de la mujer y las estrategias adecuadas, con referencia especial a la salud y la fecundidad.

116. Otro nuevo proyecto financiado por el FNUAP, aprobado en 1992, es "La política familiar y la población, hacia el logro de la elección reproductiva". El proyecto, ejecutado por el Consejo de Población, se basa en la experiencia de dos proyectos anteriores en que se llevaron a cabo investigaciones sobre el tema de la estructura familiar, el liderazgo femenino y la pobreza. Las actividades de investigación, creación de conciencia y evaluación de políticas del proyecto permitirán a los gobiernos planificar y aplicar políticas que no sólo beneficien a la mujer, sino que también sean eficaces para lograr objetivos de población de base amplia, especialmente la capacidad de elección reproductiva.

117. Durante 1992, se inició la evaluación de proyectos seleccionados en la esfera de programas especiales, concretamente, el proyecto sobre actividades que generan ingresos. Entre las cuestiones especiales tratadas en la evaluación figuran la viabilidad de las empresas respaldadas, los mecanismos utilizados para proporcionar créditos, los vínculos entre las actividades económicas de la mujer y la utilización de los servicios de salud maternoinfantil y planificación de la familia, la eficacia de los diversos organismos de ejecución y la colaboración con otros donantes.

## III. CUESTIONES OPERACIONALES

118. Como se mencionó en el informe correspondiente a 1991, se han producido y se producen cambios considerables en los enfoques operacionales adoptados por organismos multilaterales en la ejecución de programas de población, incluso un mayor hincapié en el enfoque programático en vez de una orientación por proyectos, la descentralización de autoridad de las dependencias sobre el terreno, la integración de prácticas destinadas a lograr una estrategia demográfica coherente, la simplificación de procedimientos, el mejoramiento de la coordinación entre organizaciones de las Naciones Unidas y la elaboración de directrices técnicas y de procedimientos para mejorar las operaciones.

A. Enfoque programático

119. En los programas multilaterales de asistencia se reconoce cada vez más que, en materia de cooperación técnica, la prestación de asistencia externa por conducto de proyectos no ha sido eficaz ni ha tenido efectos sostenibles. En un informe del PNUD se llega a la conclusión de que la proliferación de proyectos ha redundado en el despilfarro de recursos en muchas actividades, agotando la capacidad de los gobiernos para prestarles servicios y afectando la capacidad del sistema de las Naciones Unidas para dar un apoyo administrativo técnico adecuado (DP/1990/9, párr. 482).

120. En su resolución 44/211 relativa a las actividades operacionales para el desarrollo, la Asamblea General pidió que se integrara y coordinara en mayor medida la programación de la coordinación del sistema de las Naciones Unidas, de manera que los procesos de programación se basaran en el marco general del programa nacional para las actividades operacionales para el desarrollo que el gobierno receptor hubiera de preparar. En el marco general del programa, el gobierno establecería las necesidades de cooperación del sistema de las Naciones Unidas, de conformidad con los planes y prioridades de desarrollo del gobierno.

121. En 1992, la Asamblea General, en su resolución 47/199, basada en la resolución 44/211, amplió la definición de la estrategia del programa. En particular, la resolución esbozó un marco general de cooperación y coordinación entre las organizaciones de las Naciones Unidas que prestan asistencia internacional para el desarrollo en diversos países mediante el mecanismo de notas sobre la estrategia del país.

122. En 1989, el FNUAP introdujo un nuevo enfoque programático denominado "revisión del programa y elaboración de una estrategia". Según este enfoque, los objetivos del programa del país se fijan de conformidad con proyecciones y metas demográficas en una perspectiva de mediano plazo, los insumos necesarios para alcanzar esas metas y las diversas intervenciones necesarias. También se especifica un sistema de prioridades para orientar la aplicación de los recursos así como las funciones particulares que correspondan al gobierno y a los organismos multilaterales y bilaterales en el logro de las metas demográficas. Los documentos de estrategia que se derivan de la revisión del programa y la elaboración de una estrategia ofrecen a los países un enfoque analítico que

permite tener en cuenta la totalidad de las necesidades del desarrollo en lo que se refiere al sector de la población. En consecuencia, es un instrumento que ofrece una base sólida para formular un programa total de población y para planificar todos los insumos necesarios para dicho programa.

123. En 1991, el FNUAP realizó misiones de revisión del programa y elaboración de estrategias en 28 países: 16 de África, 4 de Asia occidental y Europa, 5 de Asia y el Pacífico y 3 de América Latina y el Caribe. En Europa se realizaron tres misiones de evaluación de necesidades (Bulgaria, Polonia y Rumania).

124. En 1992, el FNUAP realizó misiones en 12 países, 9 de África y 3 de América Latina y el Caribe. En 1992 se realizaron dos misiones de evaluación de necesidades en materia de población en Asia central (Kazajstán, Kirguistán, Turkmenistán y Uzbekistán) y en los Estados del Báltico (Estonia, Letonia y Lituania). Entre 1977 y 1992 se realizó un total de 184 misiones, incluidas 68 misiones de revisión del programa y elaboración de una estrategia.

#### B. Formulación y elaboración de programas y proyectos

125. Se ha producido un cambio evidente hacia un enfoque programático en la asistencia multilateral prestada a los países en desarrollo como resultado de las directrices de los órganos rectores de las Naciones Unidas. En el pasado, era más probable que los diversos proyectos adolecieran de la duplicación de trabajo, prioridades erróneas, falta de coordinación y hasta orientaciones contradictorias. La iniciativa del PNUD de revisión del programa y elaboración de una estrategia que se menciona en la sección anterior amplió el enfoque al presentar evaluaciones analíticas de situaciones relativas a la población y el desarrollo en los países, junto con un coherente plan estratégico para un programa integrado de población. Ahora, la asistencia del FNUAP a los países se basa totalmente en la elaboración previa de programas para países. Estos programas, basados en los resultados de la revisión del programa y la elaboración de una estrategia, tratan en forma analítica todas las cuestiones demográficas de los países y proporcionan un sistema claro para dar prioridad a la asignación de recursos.

126. La formulación y elaboración de programas y proyectos es responsabilidad primordial de los gobiernos. En la práctica, sin embargo, son los expertos internacionales que se desempeñan como funcionarios o consultores de organismos multilaterales quienes formulan la mayoría de los proyectos. Muchos organismos del sistema de las Naciones Unidas han subrayado la función primaria que corresponde a los gobiernos en la formulación de programas y proyectos. En la búsqueda de esa modalidad preferida, los organismos multilaterales han apoyado actividades de capacitación y de fortalecimiento de instituciones con el propósito de reforzar la capacidad nacional para administrar y ejecutar programas demográficos internacionales.

127. Una evolución importante en la formulación y aprobación de programas y proyectos ha sido la notable descentralización de la autoridad sobre esas funciones hacia las oficinas exteriores. En el caso del FNUAP, por ejemplo, se

dio a los directores de los programas por países la autoridad para evaluar y aprobar proyectos por un valor de hasta 500.000 dólares en 1990 y 750.000 dólares a partir de fines de 1993. Además, se ensaya en forma experimental la descentralización total de la autoridad para aprobar proyectos en 11 países del Pacífico meridional. El PNUD y la UNESCO también han delegado su autoridad a las oficinas exteriores para la aprobación de proyectos. La descentralización de la autoridad para evaluar y apoyar proyectos ha simplificado muchas de las operaciones de los organismos multilaterales. Además, ha servido también para lograr que los programas de los organismos respondan mejor a las necesidades de los países en desarrollo.

### C. Ejecución de programas y proyectos

128. Los organismos multilaterales por lo general apoyan proyectos por países y proyectos multinacionales. Los proyectos por países son componentes de un programa nacional que por lo general se basa en las necesidades y prioridades del país. Los proyectos multinacionales se basan en las necesidades regionales o mundiales; se prevé que los beneficios se sientan más allá del plano nacional. Muchos proyectos multinacionales entrañan programas de capacitación, investigación, servicios de asesoramiento técnico o actividades de reunión y difusión de información.

129. En el plano nacional, el elemento más importante en la ejecución de proyectos es el compromiso político que, en general, se considera en función de una financiación de contraparte suficiente, la selección de instituciones y funcionarios competentes, políticas explícitas e inequívocas enunciadas por los principales funcionarios del gobierno y el respaldo de las dependencias nacionales y los gobiernos locales. La capacitación del personal nacional que facilita la ejecución de programas y proyectos sigue recibiendo alta prioridad en los programas de asistencia de las Naciones Unidas.

130. Una cuestión importante en la ejecución de proyectos en los últimos años ha sido la adquisición oportuna y utilización eficaz de equipo y suministro. Los organismos de las Naciones Unidas han venido alentando cada vez con mayor frecuencia las compras locales como medio no solamente de ayudar a los países en desarrollo, sino también de responder a necesidades urgentes de los proyectos.

131. En 1991, el total de compras del FNUAP ascendió a 31,1 millones de dólares, un aumento de alrededor del 6% en relación con la cifra correspondiente a 1990. Los principales productos adquiridos por el FNUAP en 1991 fueron equipo médico, anticonceptivos, equipo audiovisual, equipo de computadoras, equipo de oficinas y vehículos.

132. En 1992, el total de compras del FNUAP ascendió a 59,4 millones de dólares, un aumento del 90% en relación con la cifra correspondiente a 1991. El aumento considerable en el volumen de suministros adquiridos permitió al Fondo lograr precios sumamente preferenciales y, a la vez, utilizar en la forma más eficaz en función de los costos los fondos de los donantes. Durante 1992, se gastó en anticonceptivos, aproximadamente el 81% del valor de todas las compras,

gastándose un 5% adicional en materias primas para la fabricación de anticonceptivos.

133. En el decenio de 1980 y hasta fechas recientes, el apoyo técnico a los proyectos de población financiados por el FNUAP se brindaba a los países principalmente por conducto de una red de asesores regionales con sede en oficinas regionales de organismos de las Naciones Unidas, asesores interregionales y funcionarios técnicos de las sedes de los organismos y expertos de diversos tipos a corto y largo plazo cuyo servicio se aportaba por conducto de los diversos proyectos ejecutados por gobiernos, organismos, el FNUAP u organizaciones no gubernamentales. Ese arreglo permitió al FNUAP responder en forma flexible e innovadora a las solicitudes de asistencia de todas las regiones y países.

134. Recientemente, el FNUAP realizó un examen amplio y una evaluación de los dos decenios de experiencias en materia de población. Los resultados indicaron que se disponía en todo el mundo de un rico caudal de experiencias y conocimiento y que se generaba nueva información constantemente. Sin embargo, aún se podía mejorar considerablemente la calidad de la información sobre políticas y programas demográficos sobre el terreno y sobre las actividades conexas de asistencia técnica.

135. En su 37º período de sesiones celebrado en 1990, el Consejo de Administración del PNUD decidió que las disposiciones sobre gastos de apoyo relativas al Fondo de Población de las Naciones Unidas debían adaptarse a las necesidades específicas de su programa (decisión 90/26, párr. 2). En su 38º período de sesiones, el Consejo de Administración (DP/1991/34) examinó las disposiciones propuestas para los servicios de apoyo técnico y decidió (decisión 91/37) que las nuevas disposiciones del Fondo de Población de las Naciones Unidas deberían:

a) Proporcionar apoyo coordinado, eficaz y oportuno a los programas y las políticas de población en los países en desarrollo;

b) Aprovechar y aumentar al máximo, en la medida de lo posible, la capacidad nacional y regional en la esfera de las actividades de población;

c) Utilizar las fuentes más apropiadas y competitivas de asistencia técnica, teniendo plenamente en cuenta las respectivas capacidades de los organismos de las Naciones Unidas y de las organizaciones no gubernamentales para desempeñar las funciones de asesoramiento técnico necesarias en apoyo de los programas y proyectos por países financiados por el Fondo de Población de las Naciones Unidas;

d) Poner los servicios técnicos y el asesoramiento técnico en contacto mucho más directo con las actividades sobre el terreno en los países en desarrollo, como parte del proceso apropiado de descentralización de los programas del Fondo de Población de las Naciones Unidas (párr. 1).

136. El sistema de apoyo técnico, administrado por el FNUAP, cuenta con la experiencia de gran parte de las organizaciones y organismos de las Naciones

Unidas y de las organizaciones no gubernamentales pertinentes y ha estado en plena operación desde 1992. En virtud del sistema, se satisfacen las necesidades nacionales de asistencia técnica en tres niveles:

- a) En el plano nacional, mediante una mayor utilización de los conocimientos y las instituciones locales;
- b) En los niveles regional y subregional, mediante la utilización de personal técnico en equipos de apoyo técnico integrado por expertos en diversas disciplinas demográficas;
- c) A nivel de la sede y de las oficinas regionales de las Naciones Unidas y los organismos especializados, mediante el apoyo al personal técnico.

137. El sistema de apoyo técnico se basa en ocho equipos nacionales de apoyo ubicados en forma estratégica en las principales regiones en desarrollo. Con más de 160 expertos especializados en todos los aspectos de la esfera de la población, su función primordial consiste en prestar asistencia técnica rápida y pertinente a los países que la necesiten.

#### D. Vigilancia y evaluación

138. En el período que se examina, los organismos del sistema de las Naciones Unidas continuaron vigilando y evaluando la asistencia en materia de población tanto para ajustarse a las disposiciones sobre la responsabilidad como para reunir información a fin de mejorar el desempeño administrativo. En agosto de 1990 se dieron a la publicidad las directrices revisadas del FNUAP sobre la vigilancia y la evaluación, y se actualizaron las directrices formuladas en 1986. Se ha tratado de coordinar los procesos y procedimientos de vigilancia y evaluación a fin de que los diferentes organismos puedan aprender de cada uno de ellos y se aligere la carga que sobrellevan los gobiernos que colaboran en esta actividad. Se ha instalado, entre el UNICEF, el PNUD, el FNUAP, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), un mecanismo de coordinación relacionado con el Grupo Consultivo Mixto de Políticas. El Grupo ha alentado la programación conjunta y la revisión de programas, así como la armonización de los ciclos de programación y el establecimiento de locales comunes y servicios comunes de compras. También se realizan esfuerzos por promover la armonización de las políticas y los principios de evaluación entre los miembros del Grupo.

139. En los últimos años, como resultado del empeño en hacer mayor hincapié en las actividades de vigilancia y evaluación como componente integral de su proceso de programación, se ha trasladado la responsabilidad de las evaluaciones de los programas por países y los diversos proyectos a entidades descentralizadas de dentro y de fuera del FNUAP, incluidas sus oficinas exteriores, así como a organismos de gestión y ejecución de proyectos.

140. En consecuencia, el número de evaluaciones realizadas por el FNUAP ha aumentado considerablemente de las autoevaluaciones realizadas por la administración de proyectos a evaluaciones en gran escala realizadas por equipos

de expertos independientes que varían en cuanto a la profundidad e intensidad del análisis, según las circunstancias de cada caso. En 1991, esas evaluaciones independientes a fondo comprendieron el programa de la OMS y de la Oficina Regional del Pacífico Occidental, el Programa Mundial del antiguo Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo de la Secretaría de las Naciones Unidas en África y Asia, así como los programas de la OMS y la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y de la OMS y la Oficina Regional de Asia Sudoccidental.

141. Entre las principales evaluaciones temáticas, terminadas en 1993 o en un estado avanzado de preparación, se cuentan los proyectos que vinculan las actividades de población con los planes de actividades que generan ingresos para la mujer, las estrategias de información, educación y comunicación en apoyo de los programas de planificación de la familia, la calidad de los servicios de planificación de la familia, la producción de anticonceptivos y las evaluaciones externas de una serie de proyectos interregionales ejecutados por la OMS.

142. El FNUAP se encuentra también en el proceso de establecer una nueva base de datos de evaluación a la que eventualmente se tendrá acceso mediante la red de computadoras del FNUAP, que comprende información extraída de informes sobre evaluación de proyectos así como evaluaciones temáticas. Los objetivos de la base de datos consisten en crear una memoria institucional con los resultados de las evaluaciones, promover la difusión y utilización de los resultados de la evaluación y permitir al FNUAP, en forma periódica, el análisis de las tendencias de cuestiones y problemas en la formulación y ejecución de proyectos.

#### IV. CONCLUSIONES

143. El sistema de las Naciones Unidas ha seguido fortaleciendo el contenido sustantivo de sus programas y aumentando el volumen de asistencia financiera a los países en desarrollo. En el sistema de las Naciones Unidas en su conjunto, la asistencia a los programas demográficos aumentó de 181 millones de dólares en 1987 a 248 millones de dólares en 1992. El grueso de esos recursos (alrededor del 82%) procedió del FNUAP.

144. En función de la importancia sustantiva (véase cuadro 4), la planificación de la familia integrada en los servicios de salud materno-infantil, llevada a cabo por conducto del sistema de atención primaria de la salud, continúa recibiendo la mayor parte de los recursos multilaterales destinados a la población. Las actividades de información, educación y comunicación en apoyo de la planificación familiar también han recibido considerable asistencia. En los últimos dos años, se ha producido una disminución de las asignaciones para la reunión y análisis de información básica. Los proyectos sobre la dinámica de la población disminuyeron también durante ese período y absorben actualmente alrededor del 9% de los recursos.

145. Se ha venido haciendo constante hincapié en el apoyo a los programas y proyectos destinados a mejorar la condición jurídica y social y las condiciones de vida de la mujer. Las cuestiones de la mujer se incluyen cada vez más con carácter prioritario en todas las esferas sustantivas de asistencia demográfica,

especialmente la atención maternoinfantil y la planificación de la familia, la reunión de datos básicos, la dinámica de la población y la formulación y ejecución de políticas. Al mismo tiempo, los organismos multilaterales prestan apoyo a proyectos para mejorar la condición jurídica y social de la mujer, como la educación de las niñas, la capacitación para el liderazgo femenino, los programas de alfabetización y proyectos destinados a elevar el ingreso de las mujeres y sus familias.

146. En los últimos dos años se ha dado apoyo constante a programas de población en Africa, donde las necesidades de la salud genésica y la planificación de la familia tienen carácter prioritario y las tasas actuales de crecimiento de la población son las más altas del mundo. Las altas tasas de mortalidad infantil y mortalidad derivada de la maternidad en el Africa al sur del Sáhara también exigen atención urgente. Actualmente, alrededor de un tercio de los recursos del FNUAP para Africa se dedica a programas de salud maternoinfantil y planificación de la familia. Las tendencias de la asistencia multilateral en Africa muestran que el hincapié anterior en la reunión de datos básicos y la formulación de políticas está cediendo lugar a las actividades operacionales de programas de población, especialmente en la esfera de la salud maternoinfantil y la planificación de la familia.

147. El decenio de 1990 ha sido crítico. Las medidas demográficas adoptadas durante el decenio desempeñarán una función importante en cuanto a determinar el bienestar y aun la supervivencia de las personas, así como el tamaño y la composición de las poblaciones, hasta muy entrado el siglo XXI. Se hace cada vez más evidente que los actuales recursos multilaterales para actividades de población y desarrollo son inadecuados para hacer frente a los retos del decenio.

148. La profusión de actividades en preparación de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, que se celebrará en 1994, destaca la necesidad de movilizar suficientes recursos, tanto a nivel de los gobiernos como de fuentes bilaterales y multilaterales, a fin de lograr alcanzar las metas de población para lograr un equilibrio entre la población, el medio ambiente y el desarrollo. Una importante medida del éxito de la Conferencia de 1994 será el empeño renovado de prestar servicios de planificación de la familia y hacerlos accesibles a todas las mujeres y hombres de los países en desarrollo - y no sólo a las poblaciones urbanas y los grupos en mejor situación a los que es fácil llegar - mediante el aumento de las corrientes de recursos.

149. En particular, debe aumentarse la proporción entre la asistencia para el desarrollo y la población en su nivel actual, inaceptablemente bajo, de alrededor de 1,3% del total de asistencia para el desarrollo de fuentes bilaterales y multilaterales. Deben realizarse grandes esfuerzos a fin de alcanzar el objetivo aprobado por los países del Comité de Asistencia para el Desarrollo de 4% de la asistencia internacional para actividades de población.

Notas

<sup>1</sup> Informe de la Conferencia Internacional sobre Población, 1984, México, D.F., 6 a 14 de agosto de 1984 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: E.84.XIII.8), cap. IB.

<sup>2</sup> Informe de la Conferencia Mundial de Población de las Naciones Unidas, 1974, Bucarest, 19 a 30 de agosto de 1974 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: E.75.XIII.3), cap. I.

<sup>3</sup> La sección I se basa mucho en diversos números del Global Population Assistance Report, así como en datos inéditos.

<sup>4</sup> Las cifras se refieren a fondos asignados en determinado año y no deben confundirse con los gastos. En el caso del FNUAP, los fondos comprometidos se asignan para el mismo año, en el caso del Banco Mundial, los fondos comprometidos suelen prestarse con un plazo de varios años.

<sup>5</sup> Los préstamos y créditos del Banco Mundial tienen un plazo de desembolso de varios años. La suma total de los acuerdos de préstamos fluctúan considerablemente de un año a otro.

<sup>6</sup> Incluye a todos los usuarios previstos en todos los países en desarrollo así como a los países de Europa oriental y la ex Unión Soviética.

<sup>7</sup> En la subsección B y en las subsecciones siguientes, se utilizan en el análisis los gastos anuales, no las sumas comprometidas (véanse las notas 4 y 5 supra).

<sup>8</sup> Los programas interregionales del FNUAP han recibido entre 14% y 16% de todos los fondos, aunque en 1992 se produjo una disminución de la financiación en esa categoría. En contraste con el FNUAP, otros organismos multilaterales han dedicado una parte mayor de sus presupuestos ordinarios y otras fuentes de financiación a programas interregionales y mundiales. Si se excluyen los fondos recibidos del FNUAP, en 1989 los programas interregionales recibieron entre el 44% y el 80% de todas las asignaciones para actividades en materia de población del presupuesto ordinario de los organismos especializados de las Naciones Unidas.

<sup>9</sup> En 1992, la definición del componente de población se modificó en cierta medida, complicando aún más las comparaciones con años anteriores. En el ejercicio fiscal de 1992, el componente de población de los préstamos para actividades de población, salud y nutrición a plazos de varios años ascendió a la suma de 103 millones de dólares, mientras que en 1993 la cifra ascendió a 181 millones de dólares.

<sup>10</sup> Sin embargo, durante los ejercicios fiscales de 1992 y 1993, se hizo evidente un pronunciado giro en esta tendencia: las proporciones de los préstamos totales para actividades de población en Africa disminuyeron a 18% y luego a sólo 1%. Por el contrario, Asia recibió el 85% de los préstamos del Banco Mundial para actividades de población en el ejercicio fiscal de 1993.

Notas (continuación)

<sup>11</sup> El porcentaje a que se refiere la Declaración de Amsterdam sobre una vida mejor para las generaciones futuras es 56%. Sobre la base de información más reciente y de estimaciones y proyecciones revisadas, una prevalencia de anticonceptivos de 59% en el año 2000 correspondería a las proyecciones de variante media.

<sup>12</sup> Véase World Population Prospects: 1992 Revision (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: E.93.XIII.7).

<sup>13</sup> Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: E.90.17.3.

Cuadro 1  
Gastos de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas  
por fuentes de financiación, 1989 y 1992

(En miles de dólares EE.UU.)

Organización	1989		1992	
	Gastos	Porcentaje	Gastos	Porcentaje
CEPA	4 350	100	5 414	100
Fondos del FNUAP	3 569 <sup>a</sup>	82	3 629 <sup>b</sup>	67
Presupuesto ordinario	777	18	1 785 <sup>c</sup>	33
Otros fondos	4	*	-	-
CEPE	554	100	997	100
Fondos del FNUAP	290 <sup>a</sup>	53	690 <sup>b</sup>	69
Presupuesto ordinario	240	43	307	31
Otros fondos	24	4	-	-
CEPAL	3 671	100	4 757 <sup>d</sup>	100
Fondos del FNUAP	2 058 <sup>a</sup>	56	2 685 <sup>b</sup>	57
Presupuesto ordinario	528	14	768	16
Otros fondos	1 085	30	1 305	27
CESPAP	2 928	100	2 777	100
Fondos del FNUAP	2 273 <sup>a</sup>	78	2 129 <sup>b</sup>	77
Presupuesto ordinario	624	21	648	23
Otros fondos	31	1	-	-
CESPAO	1 055 <sup>e</sup>	100	990	100
Fondos del FNUAP	559 <sup>a</sup>	53	239 <sup>b</sup>	24
Presupuesto ordinario	496	47	751	76
Otros fondos	..	..	-	-
FAO	5 011	100	3 749	100
Fondos del FNUAP	3 666 <sup>a</sup>	73	3 503 <sup>b</sup>	94
Presupuesto ordinario	475	10	50	1
Otros fondos	870	17	196 <sup>f</sup>	5
OIT	12 736	100	10 568	100
Fondos del FNUAP	10 306 <sup>a</sup>	81	9 568 <sup>b</sup>	91
Presupuesto ordinario	1 790	14	1 000	9
Otros fondos	640	5	-	-
PNUD	1 256	100	2 755	100
Fondos del FNUAP	1 105 <sup>a</sup>	88	1 251 <sup>b</sup>	45
Presupuesto ordinario	98	8	1 504	55
Otros fondos	53	4	-	-
Naciones Unidas <sup>g</sup>	35 924	100	32 381	100
Fondos del FNUAP	27 864 <sup>a</sup>	78	19 661 <sup>b</sup>	61
Presupuesto ordinario	5 423	15	4 814 <sup>h</sup>	15
Otros fondos	2 637	7	7 906 <sup>i</sup>	24
UNESCO	17 467	100	9 342 <sup>j</sup>	100
Fondos del FNUAP	9 867 <sup>a</sup>	56	9 342 <sup>b</sup>	100
Presupuesto ordinario	5 700	33	..	..
Otros fondos	1 900	11	..	..
UNICEF	25	100	6 802	100
Fondos del FNUAP	*	*	2 336 <sup>b</sup>	34
Presupuesto ordinario	14	56	4 466 <sup>k</sup>	66
Otros fondos	11	44	-	-
OMS	54 009	100	39 108	100
Fondos del FNUAP	26 242 <sup>a</sup>	49	15 754 <sup>b</sup>	40
Presupuesto ordinario	5 406	10	2 696	7
Otros fondos	22 361	41	20 658 <sup>l</sup>	53
Subtotal	138 986	100	119 641 <sup>d</sup>	100
Fondos del FNUAP	87 799	63	70 787	59
Presupuesto ordinario	21 571	16	18 789	16
Otros fondos	29 616	21	30 065	25
FNUAP	121 573	100	133 336	100
Ejecutado por:				
FNUAP	33 319 <sup>a</sup>	28	39 980 <sup>b</sup>	30
Gobiernos	22 331 <sup>a</sup>	18	29 192 <sup>b</sup>	22
Organizaciones no gubernamentales	19 789 <sup>a</sup>	16	21 335 <sup>b</sup>	17
Otros	2 <sup>a</sup>	*	229 <sup>b,m</sup>	*
Gastos de operación	46 132 <sup>n</sup>	38	42 600 <sup>o</sup>	31
Total (sistema de las Naciones Unidas) <sup>p</sup>	260 559	100	252 977 <sup>d</sup>	100
Fondos del FNUAP	209 372	81	204 123	81
Presupuesto ordinario	21 571	8	18 789	7
Otros fondos	29 616	11	30 065	12

Fuente: Salvo indicación en contrario, todas las cifras correspondientes a 1992 han sido suministradas por las organizaciones pertinentes en respuesta a un cuestionario del FNUAP sobre el Global Population Assistance Report. Las cifras correspondientes a 1989 provienen del informe anterior (E/CN.9/1991/8, anexo, cuadro A.1).



Cuadro 1 (continuación)

Nota: El signo (..) indica que no se dispone de datos y el signo (-) indica que los gastos no se aplican en ese caso; el asterisco (\*) se refiere a gastos inferiores al 1% o menores de 500 dólares.

<sup>a</sup> Incluye fondos ordinarios así como fondos en fideicomiso. No incluye los fondos ordinarios para gastos de apoyo a los organismos.

<sup>b</sup> Incluye fondos ordinarios, fondos en fideicomiso y fondos para servicios de apoyo técnico y para servicios administrativos y operacionales.

<sup>c</sup> Gastos estimados.

<sup>d</sup> Como las cifras se han redondeado, su suma no corresponde al total.

<sup>e</sup> Cifras correspondientes a 1987.

<sup>f</sup> Fondos en fideicomiso recibidos de los países donantes.

<sup>g</sup> El Departamento de Información Económica y Social y Análisis de Políticas de la Secretaría de las Naciones Unidas, que está integrado por el antiguo Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales, así como por partes del antiguo Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo.

<sup>h</sup> Incluye la suma de 442.000 dólares para asistencia temporal en apoyo de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo.

<sup>i</sup> Fondos fiduciarios recibidos de países donantes y fondos recibidos de organismos distintos al FNUAP.

<sup>j</sup> La UNESCO no llenó el cuestionario. Los datos estadísticos fueron suministrados por el FNUAP.

<sup>k</sup> El UNICEF declaró en 1992 un monto de 48,7 millones de dólares correspondiente a actividades de apoyo, incluidos los programas de lactancia materna e inmunización.

<sup>l</sup> Representa fondos fiduciarios recibidos de países donantes, fondos recibidos de organismos distintos al FNUAP (que pueden incluirse en otras partes o no) y fondos fiduciarios recibidos de bancos de desarrollo y organizaciones no gubernamentales.

<sup>m</sup> Representa gastos de proyectos ejecutados por la ONUDI, el OOPS y el Banco Mundial.

<sup>n</sup> Representa servicios administrativos y de apoyo a los programas y gastos de apoyo a los organismos provenientes de fondos ordinarios.

<sup>o</sup> Representa gastos de servicios administrativos y de apoyo a los programas.

<sup>p</sup> No incluye el Banco Mundial.

Cuadro 2

Distribución de los gastos de asistencia demográfica, por región y conducto, 1989 y 1991

(Porcentaje)

Conducto de financiación	Africa al sur del Sáhara	Asia y el Pacífico	América Latina y el Caribe	Asia occidental	Europa	Gastos interregionales
<u>1989</u>						
Asistencia bilateral directa	38	50	36	51	49	2
Sistema de las Naciones Unidas	29	27	20	30	41	37
Organizaciones no gubernamentales	33	23	44	19	10	61
Total	100	100	100	100	100	100
<u>1991</u>						
Asistencia bilateral directa	44	53	32	55	25	14
Sistema de las Naciones Unidas	37	32	31	29	56	34
Organizaciones no gubernamentales	18	14	36	16	20	51
Total	100	100	100	100	100	100

Cuadro 3

Distribución de los gastos del FNUAP, por región, 1989-1992

(Porcentaje)

Región	1989	1990	1991	1992
Africa al Sur del Sáhara	24,8	29,4	32,0	28,9
Asia y el Pacífico	36,9	33,8	33,1	38,6
América Latina y el Caribe	13,0	11,4	10,0	12,0
Asia occidental	9,9	8,9	6,7	6,0
Europa	1,2	1,6	1,9	2,4
Gastos interregionales	14,2	15,0	16,2	12,1
Total	100,0	100,0	100,0	100,0
Gastos totales (en millones de dólares EE.UU.)	157,5	168,8	172,0	128,2

Cuadro 4

Distribución de los gastos del FNUAP, por rubro del plan de trabajo, 1989-1992

(Porcentaje)

Rubro del plan de trabajo	1989	1990	1991	1992
Reunión de datos básicos	11	10	9	6
Dinámica de la población	13	11	11	9
Formulación y evaluación de políticas y programas	8	8	9	8
Aplicación de políticas	0	0	0	0
Programas de planificación de la familia	44	46	43	52
Información, educación y comunicación	16	16	17	15
Programas especiales	3	4	6	4
Actividades multisectoriales	2	2	3	4
Total	100	100	100	100
Gastos totales (en millones de dólares EE.UU.)	157,5	168,8	172,0	128,2

Cuadro 5

## Gastos del FNUAP por rubro del plan de trabajo y región, 1989-1992

	Gastos (En millones de dólares EE.UU.)				Distribución porcentual			
	1989	1990	1991	1992	1989	1990	1991	1992
<u>100 - Reunión de datos básicos</u>								
Africa al Sur del Sáhara	5,6	7,0	6,7	3,6	19	18	15	11
Asia occidental	1,4	1,5	1,0	0,8	10	11	10	8
Asia y el Pacífico	7,3	4,2	3,4	1,7	14	8	7	4
América Latina y el Caribe	1,7	1,7	1,3	,6	11	12	11	12
Fondos regionales	1,1	1,8	2,0	0,7	4	7	7	7
Fondos interregionales	0,8	1,0	1,2	0,2	4	4	4	2
<u>200 - Dinámica de la población</u>								
Africa al Sur del Sáhara	3,0	4,2	3,4	2,2	10	11	8	7
Asia occidental	2,9	2,8	2,4	1,6	22	20	22	17
Asia y el Pacífico	6,0	1,8	3,0	2,4	12	4	6	5
América Latina y el Caribe	1,2	1,3	1,3	1,4	8	9	11	10
Fondos regionales	6,0	5,8	6,7	2,9	23	22	24	29
Fondos interregionales	2,2	3,0	3,4	1,1	10	12	12	7
<u>300.400 - Formulación y aplicación de políticas de población</u>								
Africa al Sur del Sáhara	2,5	3,8	4,7	4,3	9	10	11	13
Asia occidental	0,8	0,9	0,6	0,1	6	5	5	1
Asia y el Pacífico	0,7	1,1	1,0	1,1	1	2	2	2
América Latina y el Caribe	1,1	1,2	0,8	0,9	7	8	6	7
Fondos regionales	3,1	3,2	3,3	1,8	12	12	12	18
Fondos interregionales	4,3	4,8	5,5	3,0	19	19	20	19
<u>500 - Salud maternoinfantil y planificación de la familia</u>								
Africa al Sur del Sáhara	10,0	13,5	14,6	11,6	34	34	34	35
Asia occidental	4,8	4,6	4,3	5,2	35	33	40	53
Asia y el Pacífico	30,9	35,4	32,3	34,7	60	72	66	74
América Latina y el Caribe	8,9	7,6	6,8	6,6	59	54	55	49
Fondos regionales	6,8	6,5	6,8	1,8	26	24	24	18
Fondos interregionales	8,7	10,2	10,4	6,7	39	41	38	43
<u>600 - Información, educación y comunicación</u>								
Africa al Sur del Sáhara	6,3	8,1	10,3	8,1	22	21	24	24
Asia occidental	2,3	2,6	1,0	1,4	17	19	10	14
Asia y el Pacífico	4,9	3,5	3,6	4,0	9	7	7	8
América Latina y el Caribe	1,5	1,4	0,8	1,8	10	10	6	14
Fondos regionales	7,7	8,5	8,8	1,5	30	31	31	15
Fondos interregionales	3,7	4,4	4,8	2,6	16	17	17	17
<u>700 - Programas especiales</u>								
Africa al Sur del Sáhara	1,3	1,6	1,6	1,6	4	4	4	5
Asia occidental	1,0	1,4	0,8	0,3	8	10	8	3
Asia y el Pacífico	1,1	1,7	5,0	1,7	2	4	10	4
América Latina y el Caribe	0,5	0,7	0,6	0,5	3	5	5	4
Fondos regionales	0,6	0,6	0,2	0,6	2	2	1	6
Fondos interregionales	1,2	1,3	2,1	0,8	5	5	7	5
<u>800 - Programas multisectoriales</u>								
Africa al Sur del Sáhara	0,6	1,1	2,0	1,6	2	3	5	5
Asia occidental	0,2	0,3	0,6	0,4	2	2	6	5
Asia y el Pacífico	0,7	1,3	0,9	1,2	1	3	2	3
América Latina y el Caribe	0,2	0,3	0,7	0,7	2	2	6	5
Fondos regionales	0,4	0,6	0,7	0,6	1	2	3	6
Fondos interregionales	1,5	0,5	0,3	1,1	7	2	1	7